

**AN EINEN HAUSHALT**

Zugestellt durch Post al

Erscheinungsort: Kaprun

Verlagspostamt: A-5710 Kaprun

**117. Ausgabe**

**Juli 2015**

433853870

# Kitz

**SPÖ**  
KAPRUN



## Gesunde Gemeinde Kaprun

(im Bild v.l.n.r.) Bgm. Manfred Gaßner, LR a.D. Erika Scharer,  
Arbeitskreisleiterin GV Irene Remesperger und NR Walter Bacher.

Gesundheitstag

Seite 8

Burgfest Kaprun

Seite 19

Vereins Schnuppertage

Seite 25



Gerald Wiener

Ortsvorsitzender  
der SPÖ Kaprun

## Liebe Kaprunerinnen und liebe Kapruner!

Seit der letzten Kitz-Zeitung hat sich in Kaprun einiges ereignet über das wir sehr gerne in dieser Ausgabe berichten. Bundespolitisch hat sich auch einiges getan, auf das ich allerdings nicht näher eingehen möchte. Es freut mich, dass in Kaprun ein konstruktives Miteinander aller Parteien zum Wohle der Allgemeinheit herrscht. Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser einen schönen, erholsamen und sonnigen Sommer und viel Freude beim Lesen unserer Kitz-Zeitung!

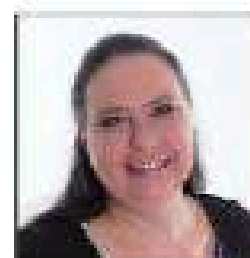
*OV Geri Wiener*

## BÜRGERSERVICE der SPÖ Pinzgau

**Kostenlose  
Rechtsberatung**  
(Mietrecht, Erbrecht,  
Eherecht, Schadenersatz.)  
jeden ersten  
Samstag im Monat  
von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Bezirkssekretariat  
der SPÖ-Pinzgau  
(Kreuzgasse 16, 5700 Zell am See)

Um telefonische Terminver-  
einbarung wird gebeten unter:  
0662/424500-700

**Beratung zu Pensionsfragen**  
Heinz Wiesmayr,  
Pensionistenverband Pinzgau:  
0662/424500-702



Misha Hollaus

Chef-Redakteurin  
der Kitz

Der Start in den Sommer bedeutet Urlaubszeit und Ferienzeit, aber auch die Zeit der vielen Events und Feste, die mit zahlreichen ehrenamtlichen Helfern veranstaltet werden. Ein großer Dank gilt daher allen Vereinen und Organisatoren, die unseren Sommer abwechslungsreich und unterhaltsam gestalten.

Kein Sommerloch hingegen haben bisher die Medien zu vermieden, denn nicht nur aus dem Ausland werden wir mit Horrormeldungen konfrontiert, sondern auch in Österreich erreichen uns aus Politik, Wirtschaft, Sport und Gesellschaft ständig traurige, brisante und neue Meldungen. Trotz der Schlagzeilen, leben wir zwar auch nicht mehr in einer „heilen Welt“, aber doch in einer besonderen Lebensqualität, Stabilität und Sicherheit. Gerade in Kaprun steht uns all das zur Verfügung, was unsere Urlaubsgäste suchen. Wertschätzen wir wieder vermehrt unsere Heimat und sind wir froh, dass es uns gut geht. In diesem Sinne wünsche ich auch allen einen schönen Sommer.

*Ihre Chefredakteurin  
Misha Hollaus*

## ELEKTRO SCHWARZ



- Elektroinstallationen
- Brandmeldeanlagen
- EDV-Netzwerke
- Sicherheitstechnik
- Elektroheizung

06547 / 8082

elektro-schwarz@sbg.at  
www.elektro-schwarz.info

5710 Kaprun, Tauern Spa Straße 14

Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz: Medieninhaber: Sozialdemokratische Partei Österreichs, Ortsorganisation Kaprun; Kitz erscheint vierteljährlich. Grundlage der Berichterstattung ist das Parteiprogramm der SPÖ. Redaktionsteam: Manfred Gabner, Ulli Punz, Heinz Wiesmayr, Ing. Helmut Kleon, Peter Lederer, Hans Jäger, Antonia Jannach-Schützinger, Alex Zotter, Misha Hollaus, Dieter Weiß, Josef Heinrich, Hans Peter Obwaller, Gerald Wiener, Susanne Karlsböck, Ingo Steiner, Evelin Reiter, Annja Zagar, Irene Remesberger, Carina Foidl, Alexandra Göd, Domenik David, Ing. Norbert Karlsböck. Redaktion: Misha Hollaus - Berglandstraße 17 - A-5710 Kaprun - 0676 5653012 - E-Mail: misha.hollaus@sbg.at. Layout & Grafik: pinzweb.at GmbH & Co KG - E-Mail: stefan.hollaus@pinzweb.at // Fotos: SPÖ Kaprun, Reifmüller Franz // Inserate: Hans Jäger - E-Mail: Jaeger-metallbau@kaprun.at - 0664 2409671. Versand: Sepp Heinrich - E-Mail: heinrich@sbg.at // Druck: FräuleinWunder - E-Mail: info@fraeuleinwunder-grafik.at. Zeitungskontonummer: 01017052 bei der Raiba Kaprun - BLZ 35112 - IBAN: AT023511200001017052 - BIC: RVSAAT2S112

Website: [www.spoe-kaprun.at](http://www.spoe-kaprun.at) - Online KITZ download - [www.facebook.com/spoekaprun](https://www.facebook.com/spoekaprun)

## SEITEN DES BÜRGERMEISTERS



*Bürgermeister Manfred Gafner*

### Liebe Kaprunerinnen und liebe Kapruner!

Ein Jahr ist nun seit der Gemeindevertretungswahl vergangen. Die politischen Verhältnisse haben sich geändert und zwei neue Parteien wurden von Ihnen in die Gemeindevertretung gewählt.

Damit ist auch neuer Schwung in die Gemeindestube gekommen und ich darf von einer sehr guten, wenn auch in Sachfragen durchaus kritischen Zusammenarbeit berichten. Erfreulich ist auch, dass sich die

Kapruner ÖVP unter Vzbgm. Ludwig Mitteregger wieder stabilisieren konnte und sich sehr konstruktiv und engagiert in die Gemeindepolitik einbringt. Alle Parteien haben die Zukunft unseres Ortes Kaprun in den Mittelpunkt gestellt.

### Positiver Prüfbericht der Gemeindeaufsicht

Bei der im April durchgeführten Prüfung der Finanzgebarung der Gemeinde Kaprun wurde dieser ein äußerst positives Zeugnis ausgestellt. Im Durchschnitt der vergangenen fünf Jahre stiegen die

laufenden Einnahmen um 3,11%, während die laufenden Ausgaben nur um 2,5% angestiegen. Die Budgetspitze der Gemeinde betrug im Jahr 2014 1.487.000 EUR. Aus der Budgetspitze ist der frei verfügbare Budgetspielraum ersichtlich und stellt somit die finanzielle Leistungsfähigkeit der Gemeinde dar.



### Sensationelles Ergebnis

#### unseres Wintertourismuses

Eine überaus positive Wintersaison ist zu Ende gegangen. Von November bis April konnte ein Nächtigungsplus von fast 9% erzielt werden. In absoluten Zahlen, 547.005 Nächtigungen, ist das ein, seit Beginn der Aufzeichnungen, noch nie dagewesener Wert. Seitens der Gemeinde gebührt allen Kapruner Touristiken ein herzliches Danke für ihre geleistete Arbeit. Allen voran möchte ich mich bei Frau Mag. Renate Ecker für ihre Visionen und ihren Weitblick bedanken.

### Nizza in den Schatten gestellt

Besonders erfreulich ist es, als erster europäischer Austragungsort den Ironman 70.3 nach Zell am See Kaprun bzw. ins Salzburger Land geholt zu haben. Mit dieser Ent-

scheidung konnten Mitbewerber wie Nizza, Haugesund und Luxemburg in den Schatten gestellt werden. Wir erwarten mit Sideevents ca. 5000 Athleten für mindestens vier Tage. Für das Verständnis bei den auftretenden Verkehrsbehinderungen möchte ich mich jetzt schon bedanken.

Eine Möglichkeit die Athleten anzufeuern und Ironman Luft zu schnuppern gibt es jeweils am Samstag, 29. August und am Sonntag 30. August beim Parkplatz des Kaufhauses Neumair. Ein professioneller Kommentator wird Sie dabei über die aktuelle Rennsituation am Laufenden halten. Wir bitten Sie, diese Möglichkeit zahlreich zu nutzen und die Athleten anzufeuern.

### Erste Ergebnisse der Skigebietsverbindung präsentiert

Das Ingenieurbüro ILF aus Innsbruck wurde seitens der Gemeinde und des Tourismusverbandes Kaprun damit beauftragt, eine Variantenstudie über die Skigebietsverweiterung sowie Verbindung vom Maiskogel zum Kitzsteinhorn zu entwickeln. Bei einer kürzlich stattgefundenen Präsentation wurden verschiedene Varianten vorgestellt.

Aufgabe dieser Studie ist es, einen Skigebietsmarktplatz zu finden, zusätzliche Pistenflächen zu lukrieren und Beförderungseinrichtungen zu schaffen. Nun gilt es in einen Diskussionsprozess zu treten und die,

für Kaprun und seine Zukunft, beste Variante herauszufinden.

Nach Prüfung der Realisierbarkeit durch die zuständigen Gremien des Landes Salzburg soll möglichst rasch ein Masterplan entwickelt werden.

In diesem wird die Umsetzung der einzelnen Schritte inklusive Finanzierungsplan festgehalten. Das Ergebnis dieses Masterplanes wird der Kapruner Bevölkerung präsentiert werden.

Ich wünsche allen Kaprunerinnen und Kaprunern, sowie allen Gästen einen erholsamen Sommer und verbleibe mit herzlichen Grüßen

*Ihr Bürgermeister  
Manfred Gäßner*

## Ihr Zuhause ist unser Auftrag!

Die Wohnbau Bergland ist eine gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft, die an gesetzlich festgelegte Preisregelungen gebunden ist und sich nicht an Markttrends orientiert. Wir verfügen über 60 Jahre Wohnbau Erfahrung und sehen unsere Aufgabe in der Befriedigung der Wohnbedürfnisse der SalzburgerInnen mit hochwertigen Wohnbauten.

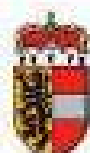


### Saalfelden, Am Mühlrain 8 Exklusive Eigentumswohnungen in ruhiger Lage

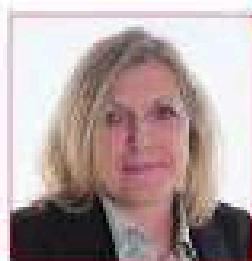
2- und 3-Zimmer Eigentumswohnungen mit großzügigen Terrassen und teilw. Privatgarten mit traumhaftem Fernblick

- » Kaufpreis ab € 249.323,00
- » Barrierefrei, Lift, Carport
- » Solide Bauweise mit hochwertiger Ausstattung
- » Beziehbare ab Sommer 2016
- » Planungsinsichtnahme jederzeit nach Terminvereinbarung möglich

**Direkt vom gemeinnützigen Wohnbauträger  
Keine Maklerprovision**



Wohnbau Bergland | Karl-Vogt-Straße 11 | A-5700 Zell am See | [office@wohnbau-berglund.at](mailto:office@wohnbau-berglund.at)  
[www.wohnbau-berglund.at](http://www.wohnbau-berglund.at)



**Ulli Punz**  
Gemeinderätin  
Fraktionsobfrau  
der SPÖ Kaprun

## Abschied mit Wehmut

Nach mehr als sechs Jahrzehnten wird der „Werkskindergarten“ geschlossen. Im Jahr 1952 errichtete die Tauernkraftwerke in diesem Haus einen Betriebskindergarten, 1983 übernahm die Gemeinde diese wertvolle vorschulische Bildungseinrichtung und vielen KaprunerInnen ist dieses Haus eine schöne Erinnerung an ihre Kindheit.

Der Zeitpunkt des Abschiedes ist gekommen. Wie jedes Jahr gab es auch heuer zum Ende des Kindergartenjahres das traditionelle Sommerfest.

Diesmal war es ein Abschied für immer. Zum letzten Mal wurde ausgelassen mit den Eltern und Ehrengästen gefeiert.

Kam beim einen oder anderen ein bisschen Wehmut zutage, gelang es der Kinderanimation „Schwupp die Wupp“ mit dem Clown sie weg zu lachen. Es sind nur noch einige Wochen bis die Leiterin Kindergartenpädagogin Frau Sabine Pfeffer den Schlüssel zum letzten Mal umdrehen wird und das Haus schließt. Nach den Sommerferien erwartet die Kinder mit ihren Betreuerinnen ein modernes zeitgemäß ausgestattetes Haus. Ein Neustart mit Zukunft in der Kinderbetreuung.

*GR Ulrike Punz*



Böden • Vorhänge  
Tapeten • Sonnenschutz  
Polsterung usw.

**Raumausstatter**  
**Josef Lager**

Schulstraße 1 • 5751 Maishofen  
Tel.: 06542 / 68169  
Mobil: 0654 / 1118072  
Fax: 06542 / 68169-4  
E-Mail: j.lager@speed.at

Dankt  
das Leben  
genießen!

Wohnstraße 10  
A-6710 Kaprun

Leitung: DI DIETMAR HOFF  
Office: 0654 900000

**Wohnen by Wagner**

Innenarchitektur : Ideenreich

## Familienfest des Kindergartens



Trotz Schlechtwetter feierte der Kindergarten 1 mit ihren Betreuerinnen und Eltern das Ende des Kindergartenjahres beim Mais-spielplatz.

Mit fröhlichen Liedern und einer guten Jause trotzte man dem Wetter und feierte ausgelassen. Nach dem Motto, es gibt kein schlechtes Wetter nur schlechte Kleidung, stand der Spaß im Vordergrund.

Den Spielplatz, die Go-Cart und die Rutschen, die Herr Albert Rattensperger den Kindern gratis über-

ließ, benützten nur die wirklich Wetterfesten.

Der Spielplatz mit seiner Hüpfburg war im heurigen Jahr für den Kindergarten sehr wertvoll. Durch den Tunnel von der Schule leicht erreichbar, wurde er von den Betreuerinnen und Kindern sehr oft besucht.

Ein herzliches Dankeschön von der Kindergartenleiterin Sigrid Burgstaller und ihrem Team an Herrn Albert Rattensperger und MitarbeiterInnen für ihr Entgegenkommen.

GR Ulrike Puntz

### Kapruner

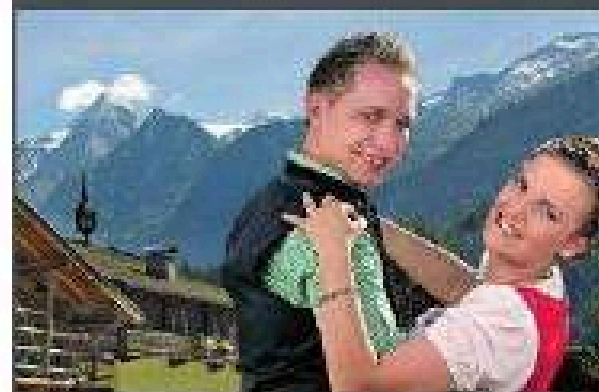
#### Trachten Dorffest

Beim heurigen, vom 14. – 15. August, stattfindenden Trachten Dorffest betreibt die SPÖ Kaprun wieder einen Stand vom „Leder Ritsch“.

Bereits zum zweiten Mal findet das Dorffest unter der Organisationskomiteeleitung von Rattensperger Toni statt. Toni sei auf diesem Wege seitens der SPÖ Kaprun ein herzliches Dankeschön für seine Mühen gesagt.

In diesem Jahr wird im Rahmen des Kapruner Dorffestes der längste Apfelstrudel der Welt mit über 750 Meter gebacken.

Wir freuen uns, wenn wir uns beim Kapruner Trachtendorf-fest sehen! Die SPÖ Kaprun





**RESTAURANT & BAR**  
Tel.: 06547/8663  
Tägl. ab 17:00 Uhr  
[www.kitschundbitter.at](http://www.kitschundbitter.at)



Tel.: 0664/4091349  
**DRINKS & DINNER**  
ab 17:00 Uhr

# NEUMAIR

## Shoppern ♥ im Zentrum

IHR EINKAUFSCENTER IN KAPRUN

**ADEG**

**Neumair** 

**INTERSPORT**  
Rent

**A** 

**PURESTYLE**  
DES FROST

**Grassher**  
Kochen & Backen

**ES-ALPEN**  
**GUGELBERGER**

## Florianifeier 2015

Kapruner Feuerwehr feiert ihr 125-Jahr-Bestandsjubiläum



Foto: Barbara Rainer

Am Sonntag, den 26. April 2015 feierte die Freiwillige Feuerwehr Kaprun gemeinsam mit der Betriebsfeuerwehr Kaprun den heiligen Florian im Rahmen der diesjährige Florianifeier vor dem Feuerwehrhaus.

Doch es war nicht eine normale Florianifeier, sondern es wurde das 125-Jahr-Bestandsjubiläum gefeiert und das neue Kommandantenfahrzeug eingeweiht.

Um 9.30 Uhr trafen sich die Kameraden der beiden Feuerwehren beim Feuerwehrhaus und marschierten anschließend mit der Musikkapelle Kaprun, zahlreichen Kapruner Vereinen und vielen Ehrengäste durch den Ort. Pünktlich um 10.00 Uhr zelebrierte unser Diakon Mag. Toni Fersterer den Gottesdienst, musikalisch umrahmt von der Musikkapelle unter der Leitung von Albert Lazansky. Nach dem Gottesdienst führte Ortsfeuerwehrkommandant HBI Gerhard Lederer mit dem Festakt weiter.

Der Ortsfeuerwehrkommandant bedankte sich bei allen Kameraden für das abgelaufene Einsatzjahr und für die freiwillig erbrachten Leistungen für die Kapruner Bevöl-

kerung. Das abgelaufene Jahr war ein relativ ruhiges Einsatzjahr für die freiwillige Feuerwehr Kaprun. 3577 Stunden mussten die Kameraden der Feuerwehr Kaprun leisten und zu 34 Einsätzen ausrücken.

Mit OFM Christoph Rainer und LM Anton Rattensperger absolvierten zwei Kameraden die „Feuerwehr-Matura“ positiv. Mit OFM Domenik David erreichte auch ein Kapruner Feuerwehrkamerad das Funkleistungsabzeichen in Gold. BM Christian Fischer absolvierte das Funkleistungsabzeichen in Silber. Ohne die Unterstützung der Firmen und Betriebe, die es ermöglichen, dass die Kameraden ohne Probleme bei Einsätzen aber auch

bei den Kursen freibekommen, wäre die Sicherheit für die Kapruner Bevölkerung nicht gegeben. Dafür ein großer Dank an alle Firmen!

Im Zuge dieser Florianifeier konnte auch das neue Kommandantenfahrzeug geweiht und offiziell an die Feuerwehr Kaprun übergeben werden. Anschließend nahmen OFK Lederer, BFK Fritzenwanger und Bürgermeister Gaßner die Auszeichnungen und Beförderungen vor. Postenkommandant a.D. Anton Steiner erhielt das Verdienstzeichen zweiter Stufe des LFV Salzburg für verdienstvolle Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Kaprun in seiner Amtszeit bei der Polizeinspektion Kaprun.

Als Spende für einen sozialen Zweck konnte dem Kapruner Hilfswerk mit ihrem Obmann Andreas Moreau ein Scheck mit € 1.000,- überreicht werden.

Anschließend marschierten alle anwesenden Vereine zu einem gemeinsamen Ausklang auf die Burg Kaprun.

Mehr Bilder finden Sie auf [www.fkkaprun.at](http://www.fkkaprun.at)

*Domenik David*

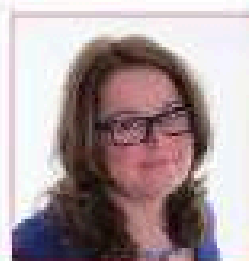


Erd- und Kranarbeiten / Zusatzgeräte für Personenkorb und Greifer

Josef Wallner  
Landesstrasse 12  
5710 Kaprun

Mobil: 0664/5466822  
Fax: 06547/20009

[wallner-transporte@sbg.at](mailto:wallner-transporte@sbg.at)



Irene  
Remesberger

Gemeindevertreterin

## Kapruner Gesundheitstag

Mit dem Kapruner Gesundheitstag am 14. Juni ist der Start als 38. Gemeinde in den Kreis der Gesunden Gemeinden Salzburgs gelungen. Durch die unterschiedlichen Stationen ist es gelungen einen abwechslungsreichen und interessanten Mix zum Thema Gesundheit zu gestalten.

Mit viel Energie, Freude und Eifer ist es gelungen einen sehr abwechslungsreichen Tag im Sinne der Gesundheit für uns Kapruner und Kaprunerinnen zu gestalten. Die große Bandbreite der regionalen Anbieter zu Gesundheit und Pflege und die ebenso große Bereitschaft am Gesundheitstag mitzuwirken machte das umfangreiche Programm möglich. Bürgermeister Manfred Gaßner eröffnete die Auftaktveranstaltung in der Schulsporthalle.

Die interessierten Besucher folgten im Anschluss dem Vortrag über gesunde Ernährung durch unseren langjährigen Apotheker Mag. Frauwallner. Die jüngsten Besucher empfing die Feuerwehr mit dem Spritzenauto bereits am Parkplatz. Die Bike Infection hatte einen Radparcours aufgebaut.

Die Jugendlichen konnten sich ihrerseits beim Akzente Point über Themen wie Taschengeld, oder verschiedene andere jugendrelevante Themen informieren. Einen wichtigen Beitrag zum Gelingen des Gesundheitstages haben auch die Naturfreunde und der Alpenverein



Gesundheitstag - Osteoporose

geleitet, die über den ganzen Tag Besuchern das Klettern näher gebracht haben. Gesundheit hat viele Gesichter. In diesem Sinne konnte man sich Informationen über Logopädie, Kinesiologie und Energetik genauso holen, wie über Massage oder auch Wundpflege.

Bei Fragen zur Pflege standen neben allen ortsüblichen Anbietern, auch die Pflegeberatung des Landes mit Rat und Information zur Seite. Das Rote Kreuz beriet bei Fragen zu Erster Hilfe direkt beim Rettungswagen.

Die Bergrettung Kaprun informierte über Sicherheit am Berg. Ständiger

Betrieb war bei der Defibrillatordemonstration durch das Rescue 3 Team. Unter professioneller Anleitung hatte man die Möglichkeit den Laiendefibrillator ohne Stress zu bedienen. Nach einer Stärkung mit liebevoll zubereiteten Schmankerln aus Produkten heimischer Bauern, Kapruner Gärten und Küchen fiel es leicht, dem kurzweiligen Programm mit einer Schulung in Rückenfit, einem Auftritt der „Energy Line Dancer“ zu folgen oder beim Zumba mitzumachen. Den Abschluss des aktiven Programmes bildete die Osteoporose Selbsthilfe Gruppe mit einer Sitzgymnastik.

Ich möchte mich auf diesem Weg

**45 Jahre** Franz Eder Bau Ges.m.b.H

**EDER-BAU**

5710 Kaprun, Augasse 14 **seit 1968**

Tel. 06547/8320 · office@eder-bau.com · www.eder-bau.com  
AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER BAUMEISTERARBEITEN

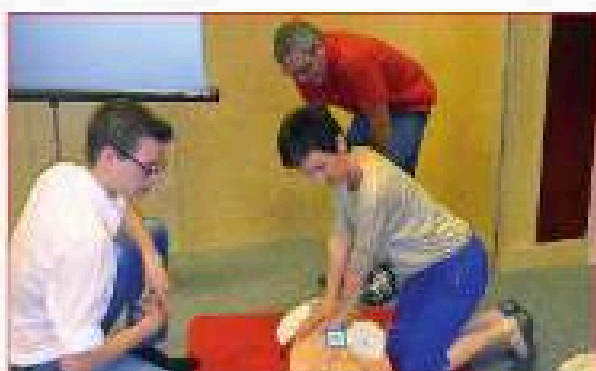
bei allen Ausstellern, Mitwirkenden und Vortragenden, sowie bei den Schülern der vierten Klassen und dem Schulwart für ihre tatkräftige Mithilfe bei der Umsetzung des Gesundheitstages herzlichst bedanken.

Das Herbstprogramm der Gesunden Gemeinde ist bereits in Planung. Auch hier werden wir darauf achten ein abwechslungsreiches Angebot im Sinne der Gesundheit für die Bewohner Kaprun zu bieten.

*Arbeitskreisleiterin  
GV Irene Remesperger*



*Gesundheitstag - Kapruner Schmankerl*



*Gesundheitstag - Definvorführung*



*Gesundheitstag - Windmanagement*



*Gesundheitstag - Zumba*

**JOHANN**  
**rauter** KG

**Johann Rauter KG**  
**Sanitär,- Heizungs- & Solaranlagen**

Schiedstraße 15 | 5710 Kaprun | Österreich  
Telefon: 065 47 / 8791 | Telefax: 065 47 / 8791-4  
[j.rauter@kaprun.at](mailto:j.rauter@kaprun.at) | [www.installationen-rauter.at](http://www.installationen-rauter.at)



**HANS JÄGER**  
METALLBAU KAPRUN

**HANS JÄGER** | Schlosserei GmbH  
Freiluftstraße 1 | 5710 Kaprun  
Tel +43 6547/8390 | Fax-DW 16  
email: [jaeger-metallbau@kaprun.at](mailto:jaeger-metallbau@kaprun.at)  
[www.jaeger-metallbau.at](http://www.jaeger-metallbau.at)

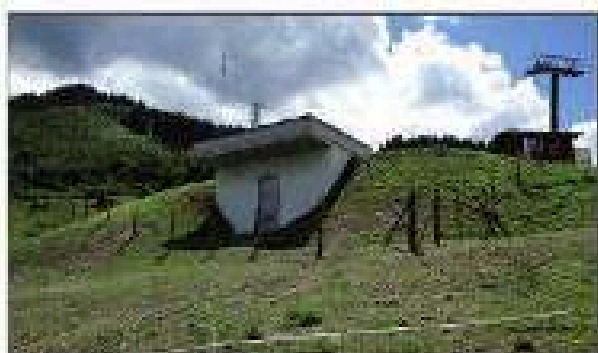
**Gedacht, gemacht ...**

## Zu Besuch bei der Feuerwehr

Toller Vormittag mit sehr interessanten Erfahrungen im Feuerwehrhaus.

Am Freitag, den 19. Juni durften die Kinder von beiden Kapruner Kindergärten und der 3. Klassen Volksschule die Feuerwehr besuchen. Ein großes Dankeschön an die Feuerwehrmänner, die uns, den Kinder aber auch dem Lehrpersonal, einen informativen Vormittag beschert haben.

*Domenik David*



### Fertigstellung

#### Hochbehälter Schaufelberg

Es wurde ein Brillenhochbehälter aus Stahlbeton, bestehend aus zwei Wasserkammern mit einem Fassungsvermögen von je 150 m³ und einer zweigeschossigen Schieberkammer gefertigt.

**Planung und Bauaufsicht:**

ZT-Büro D.L. Haldor  
BERNHART

**Ausführung der Stahlbetonarbeiten:**

Fa. STRABAG

**Installationsarbeiten:**

Fa. Franz Haslauer Kaprun

**Ausfertigung der**

**PEHD-Behälterauskleidung:**

Fa. ETERTUB

**Baubeginn:** 17.09.2014

**Fertigstellung:** 15.06.2015

*GV Peter Lederer*



Unsere letzte Saison vor der Pensionierung.  
Gutscheine bis 31.08.2015 einlösen!

## Gut Edelweiß

Restaurant • Café • Bar

- ☞ bodenständige Küche
- ☞ hausgemachte Mehlspeisen
- ☞ Fondue und Ripperl Essen
- ☞ wunderschöne Panoramaterrasse mit Grillabenden
- ☞ geeignete Restauration für diverse Feierlichkeiten (Geburtstage, Weihnachtsfeiern, ...)

*Genießen Sie im Restaurant an unserem Kachelofen, Erläusenes aus Küche und Keller, wie zum Beispiel Fischspezialitäten aus dem Zeller See und dazu ein herrliches Glas Wein.*

*Unsere Reiterstube eignet sich ideal für kleine Seminare sowie Feiern jeder Art.*

*Lassen Sie sich auf unserer Panoramaterrasse vom Blick auf das Kitzsteinhorn und dem herrlichen Duft unserer Kräutergarten verzaubern.*

*Von Kasmochen aus der bodenständigen Küche unserer Region bis zu Meeresfrüchten aus der neuzeitlichen Küche - da ist für Jedermann etwas dabei!*

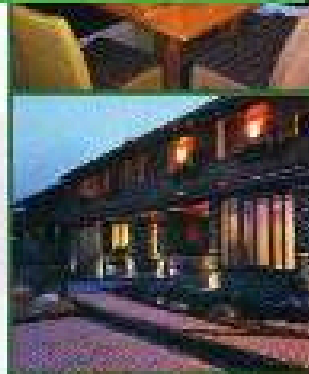
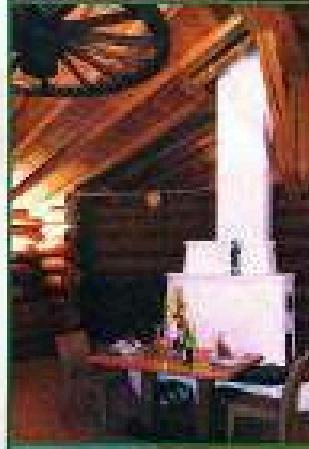


*Auf Vorbestellung servieren wir Ihnen gerne Fondue, Bauernrippel und Schweinebraten.*

*Unsere Küche ist von 11.00 bis 22.00 Uhr geöffnet!*

*Auf Ihren Besuch auf Gut Edelweiß freuen sich*

**Gudrun & Heinz**

Gudrun Pöggendorf-Hauswirth, Edelweißstr. 79 • 6700 Kaprun • Tel. +43 6247 30 302  
 info@gut-edelweiss.at • www.gut-edelweiss.at



## IM ZOOM

von OA-Mitglied Antonia Jannach-Schützinger



### 10 Jahre Meixnerhaus



Erinnern sie sich noch? Im November 2002 wurde das Meixnerhaus durch den Föhnsturm „Uschi“ schwer beschädigt.

Ein Abriss des Hauses, das unter Denkmalschutz steht, kam natürlich nicht in Frage. Es erfolgte eine Sanierung des Hauses. Nach drei Jahren Umbauzeit konnte das neu renovierte Meixnerhaus-Pfarrzentrum Kaprun am Dreifaltigkeitssonntag 2005 eingeweiht werden.

Am 31. Mai 2015, wieder am Dreifaltigkeitssonntag lud Diakon und Pfarramtsleiter Toni Fersterer zum Festgottesdienst vor dem Meixnerhaus ein, und freut sich über die Entwicklung des Hauses in dem sehr viele pfarrliche Veranstaltungen stattfinden. Ganz besonders freut sich Diakon Toni Fersterer dass das Haus nahezu täglich im Sinne der Gemeinschaft genutzt wird.



★★★★  
**DER KAPRUNERHOF**  
ALPINES LEBENSGEFÜHL

Ihr kompetenter Partner  
in Sachen Elektro!

**ELEKTRO  
LACKNER** GMBH



Elektroinstallationen

Blitzschutzanlagen

EDV-Netzwerke

Photovoltaikanlagen

Not- & Sicherheitsbeleuchtung

Lichtlösungen

Elektroheizungen

Brandmeldeanlagen

Elektrogeräte

Schiedstraße 23 · 5710 Kaprun · Tel.: 0 65 47 / 73 06 · [www.elektrolackner.at](http://www.elektrolackner.at)



Alois Eder

OA Mitglied

Seit Anfang Mai läuft auf der Höhenbaustelle am Gletscher die finale Bauphase für das Kitzsteinhorn-Meilensteinprojekt Gletscherjet 3 + 4 und Neusituierung der Gletscherlifte. Teil des Gesamtbauvorhabens ist auch der auf nahezu 3.000 Metern gelegene Barbara Stollen. Am 3. Juni wurde er erfolgreich durchgeschlagen, ab Herbst 2015 ist er Teil der „Gletscher Runde“.

Der Stollenanschlag für den Barbara-Stollen erfolgte bereits im März 2014 und in mehrmonatiger präziser Arbeit wurde der Verbindungsstollen vorangetrieben. „Die Arbeiten im Fels fordern nicht nur das damit befasste Team enorm, durch den in dieser Höhe um nahezu 25% reduzierten Sauerstoffgehalt sind auch Sprengtechnik und Baumaschinen speziell gefordert“, erklärt Prok. Ing. Günther Brennstener das Bauvorhaben. Am 3. Juni gab es das sprichwörtliche „Licht am Ende des Tunnels“: Mit Stollenpatin Barbara Karlsböck feierte das

## Kitzsteinhorn: Barbara-Stollen erfolgreich durchgeschlagen



Strahlende Gesichter nach dem Stollendurchbruch: Kitzsteinhorn-Team mit Stollenpatin Barbara Karlsböck und Wolf Dietrich Greiffenhagen (Sprengtechnik Greiffenhagen) und Kitzsteinhorn-Vorstand Ing. Norbert Karlsböck (alle Bildmitte) - Foto: Kitzsteinhorn

Kitzsteinhorn-Team und Wolf Dietrich Greiffenhagen, vom Pongauer Sprengtechnikunternehmen Greiffenhagen, den erfolgreichen Stollendurchbruch.

„Der rund 100 Meter lange Stollen verbindet die Bergstation der neuen 10-Kabinen-Umlaufbahn Gletscherjet 4 und die Gletscher-Shuttle Bahn. Er wird Teil der

„Gletscher-Runde“ zur Gipfelstation auf 3.029 Metern und es ergeben sich damit neue Kitzsteinhorn-Erlebnisvarianten“, erläutert Kitzsteinhorn-Vorstand Ing. Norbert Karlsböck. Der neue Barbara-Stollen wird ab Sommer 2015 bereits als wettergeschützter Zugang zur ICE ARENA genutzt, offiziell eröffnet wird er Mitte Oktober, gemeinsam mit Gletscherjet 3 + 4.

# WPK

Werkstoffprüfung-Planung-Kontroll-Ges.m.b.H.

STAATLICH  
AKKREDITIERTE PRÜF- UND  
INSPEKTIONSTELLE

SICHERHEITSTECHNISCHES  
ZENTRUM

BEREICHTE STELLE

53710 Kaprun, Besockstraße 9, office@wpa-kaprun.at  
Tel. ++43 (0)654720080 Fax ++43 (0)654720080

A-53701 Maria Alm, Drischgasse 13, info.mariaalm@wpa-kaprun.at  
Tel. ++43 (0)654720070 Fax ++43 (0)654720071

<http://www.wpa-kaprun.at>

# MAB

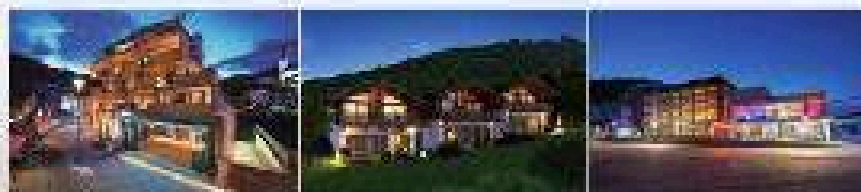
Architektur  
Projektmanagement

A - 5310 Kaprun  
Krapfstraße 1  
Tel. ++43 (0)6547 8797

[www.mab.at](http://www.mab.at)

office@mab.at

Architektur | Projektmanagement | Generalunternehmer | Bauträger





Alexander  
Zotter

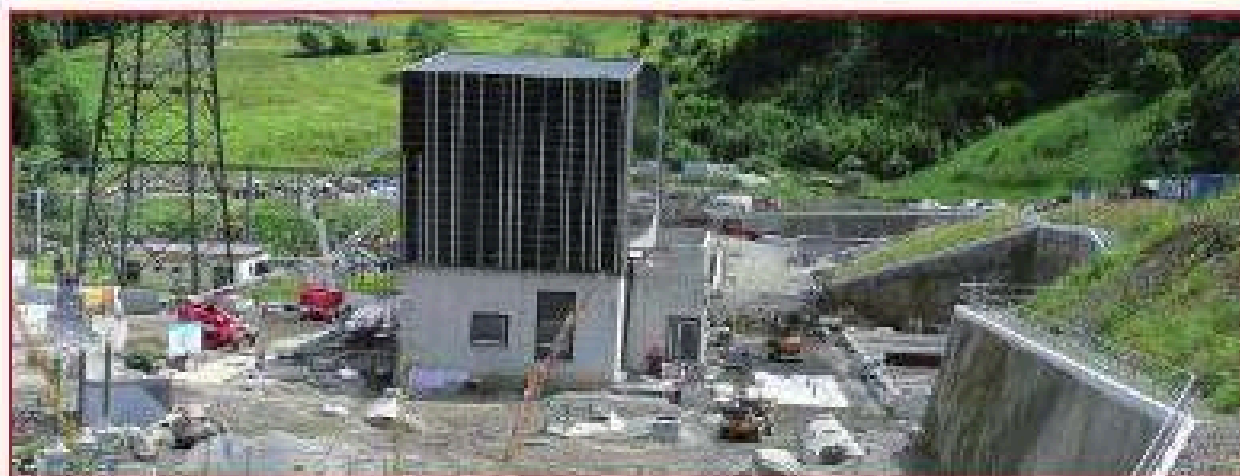
Gemeinderat



Helmut Kleon

OA-Mitglied

## Zügige Baufortschritte beim Projekt „Effizienzsteigerung Kraftwerk Hauptstufe“



Für die Effizienzsteigerung des Kraftwerks Kaprun-Hauptstufe, aber auch in Hinblick auf die vorhandenen Kraftwerkspotentiale in Kaprun (z.B. Limberg III), wurde auch eine Verstärkung der bestehenden Anlagenteile im Umspannwerk Kaprun erforderlich.

Die Einbindung leistungsstärkerer Maschinensätze in die bestehende 220/110-kV-Schaltanlage war technisch nicht möglich. Die Austrian Power Grid AG (APG) errichtet daher im Gelände des Umspannwerkes Kaprun, in enger Abstimmung mit der Salzburg Netz GmbH und der VERBUND Hydro Power GmbH, zur Netzabstützung eine moderne 380-kV-SF6-Schaltanlage. Die leistungsstärkeren Maschinen des Kraftwerks Kaprun Hauptstufe werden dann direkt in die 380-kV-SF6-Schaltanlage eingebunden. Damit entstehen Vorteile für den Betrieb des Kraftwerkes, für die Regelzone sowie für einen allfälligen Netzwiederaufbau.

Bedingt durch diese Erneuerung muss auch die komplette 16kV Eigenbedarfsanlage im Bereich Kaprun Hauptstufe angepasst werden. Diese Arbeiten begannen im April 2015 mit der Erneuerung der 16kV Schaltanlage im Kraftwerk Hauptstufe und sollen Mitte Juli

2015 abgeschlossen werden. Die endgültige Fertigstellung der 16kV Eigenbedarfsversorgung erfolgt erst nach Erneuerung der Maschinensätze 3 + 4, da diese Versorgung über die Energieableitung der beiden Generatoren mit je einem 10MVA Abgang realisiert wird.

Die APG hat mit den bauvorbereitenden Maßnahmen im April 2014 begonnen. Sichtbarstes Zeichen für den Baufortschritt ist das seit den Sommermonaten 2014 in Errichtung befindliche Betriebsgebäude. In dem Gebäude werden die erforderlichen Steuereinrichtungen und die 380-kV-Schaltanlagenteile in SF6-Bauweise untergebracht. Der-

zeit werden die Fassadenbauarbeiten abgeschlossen.

Bereits Ende Juli/Anfang August d. J. werden dann die beiden 300 MVA Transformatoren mit je 281 Tonnen Transportgewicht zum Umspannwerk Kaprun angeliefert. Anschließend beginnt der Einbau der elektrischen Anlagenteile. Die erstmalige Inbetriebnahme der 380-kV-SF6-Schaltanlage ist im Frühjahr 2016 vorgesehen.

Der Abschluss des Projektes im Jahr 2016 stellt einen weiteren Meilenstein in der Geschichte des Kraftwerksbaus in Kaprun dar.

*Ing. Helmut Kleon  
GR Alexander Zotter*

**M&S**   
Gebäudetechnik

SANITÄR/HEIZUNG/KLIMA/SCHWIMMBAD/ELEKTRO  
5710 Kaprun • Pichlhofstraße 8 • Tel: 06547/20135

## WanderErlebnisbus statt Gipfelbahn



*v.l.n.r.: Christoph Prodingner (Europasportregion-Shuttle e.U., Taxiservice Kaprun), Alexander Erlmayer (Europasportregion-Shuttle e.U., Taxiservice Kaprun), Mag. Renate Ecker (Tourismusdirektorin Zell am See-Kaprun Tourismus), Manfred Czapner (Bürgermeister Kaprun), Marina Schuch (Tourismusverband Kaprun) und Ludwig Erlmayer (Europasportregion-Shuttle e.U., Taxiservice Kaprun) - Foto: TVB Zell am See-Kaprun*

Nach langen und intensiven Verhandlungen haben es Vertreter von Zell am See-Kaprun Tourismus und der Gemeinde Kaprun geschafft, einen neuen Wander-Erlebnisbus als Serviceleistung für Gäste und Einheimische zu installieren.

Nach der Schließung der Maiskogelseilbahn wurde umgehend nach möglichen Lösungen gesucht, um Interessierten weiterhin die faszinierenden Erlebnisse rund um das Angebot des beliebten Wander- und Familienberges Maiskogel zu ermöglichen. Der gemütliche Taxis-huttle für Gäste und Einheimische nahm seinen Betrieb am 15. Mai auf und ermöglicht diesen Service bis inklusive 15. Oktober 2015.

Der Betreiber Europa Sportregion-Shuttle e.U., Taxiservice Kaprun, bringt alle Gäste mit komfortablen Taxi-Bussen täglich von 09.00 bis 16.00 Uhr zu jeder vollen Stunde bequem und sicher bis auf

1.540 Meter. Dies ist der Ausgangspunkt für die vielfältigen Wandermöglichkeiten im Gebiet des Maiskogels.

Jede halbe Stunde werden Gäste wieder talwärts gebracht. Darüber hinaus sind auch die geöffneten Hütten und Berggasthöfe am Berg über diese Serviceleistung erfreut. Mag. Renate Ecker, Tourismusdirektorin von Zell am See-Kaprun, äußert sich erfreut: „Ein großer Dank gilt den Grundeigentümern, die diese interimistische Lösung, nur durch ihre Zustimmung ermöglicht haben“.



### INFORMIERT

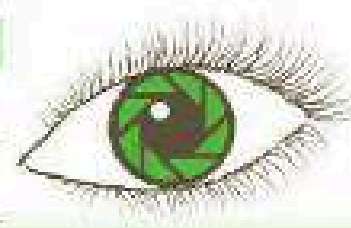


### Kapruner Genussmarkt

Bis Ende August findet jeden Freitag von 17.00 bis 22.00 Uhr am Salzburger Platz der Kapruner Genussmarkt statt. Es werden heimische Traditionsprodukte zum Kauf angeboten. Ein besonderes Schmankerl ist das Steinofenbrot der Bäckerei Gugglberger.



## ELKE MOREAU FOTOGRAFIE



Tauern-Öpe-Strasse 14 [www.moreau-fotografie.at](http://www.moreau-fotografie.at) 0699/18 157402



**Gerald Wiener**  
Ortsvorsitzender  
der SPÖ Kaprun

## Musikkapelle Kaprun begeistert Publikum



Beim traditionell am Palmsonntag stattfindenden Frühjahrskonzert konnte die Musikkapelle Kaprun ihr musikalisches Können unter Beweis stellen.

Erstmals unter der Leitung von Albert Lazansky spielte die Musikkapelle Kaprun in einer vollbesetzten Sporthalle ihr Festkonzert.

Albert Lazansky stellte mit seiner Stückauswahl sein musikalisches Händchen unter Beweis. Das Highlight des ersten Teiles stellte das Stück „Die Hindenburg – The Memoriam of Lakehurst“ dar. Im zweiten Teil begeisterte Franz Schützinger mit seinen Gesangskünsten das Publikum.

Bei den anschließenden Ehrungen konnte einigen Musikantinnen und Musikanten für ihre jahrelange Zugehörigkeit zur Musikkapelle gedankt werden, ebenso wurden Jungmusikanten in die Musikkapelle aufgenommen.

So absolvierten Theresa Egger, Jessica Dimböck und Lisa Walder das Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze. Ebenso erhielten Theresa Egger, Jessica Dimböck, Lisa Walder und Maria Rattensperger den Jungmusikerbrief und somit die offizielle Aufnahme in die Musikkapelle. Viktoria Wartner wurde das 10-jährige Ehrenzeichen in Bronze überreicht, Roman Egger das Ehrenzeichen in Silber für 25 Jahre.

Altkapellmeister Gustl Lukatsch wurde für seine Verdienste um das Blasmusikwesen in Österreich und für seine 28 jährige Kapellmeister-tätigkeit (17 Jahre in Schwarzach und 11 Jahre bei der Musikkapelle

Kaprun) die goldene Verdienstmedaille des österreichischen Blasmusikverbandes verliehen.

Durch das Programm führte Michaela Höfelsauer in ihrer gekonnt charmanten Art.

Ein besonderer Dank gilt den Gletscherbahnen Kaprun AG für das Sponsern der „KitzKids – Polos“,

dem Fremdenverkehrsverband und Intersport Bründl für den Ankauf einer neuen Posaune und Hans Jäger für das Finanzieren der Aufnahme des Frühjahrskonzertes.

Nicht zuletzt sei aber auch allen Einheimischen und Konzertbesuchern für die Treue und die Unterstützungen gedankt.

### KLEON

PIESENDORFER - INSTALLATIONS GMBH

Heizung - Klima - Lüftung - Sanitär  
Elektrotechnik

A-6321 Piesendorf, Loarnersgasse 32 Tel: 06648 / 75 69 69  
office@piessendorf-kleon.at Fax: 06648 / 75 69 78

www.haustechnik-kleon.at

35 JAHRE  
GEBÄUDE  
TECHNIK  
ZUM  
Leben

Normstahl  
ENTRIMATIC  
Industrien-  
Lösungen

SKP  
Lager und  
Antriebsbau

SUPERNOVA  
Hilfsstoffe und  
Brennstoffe  
Kessel- und  
Antriebsbau

ISO 9001  
Zertifiziert



# Schlosserei SonderMaschinenbau Flatscher

CNC-Brennschneiden • Hydraulik-Schlauchservice • Aluportale • Carports

Sonnstraße 3 • 5710 Kaprun • Tel.: 0664 / 52 79 670

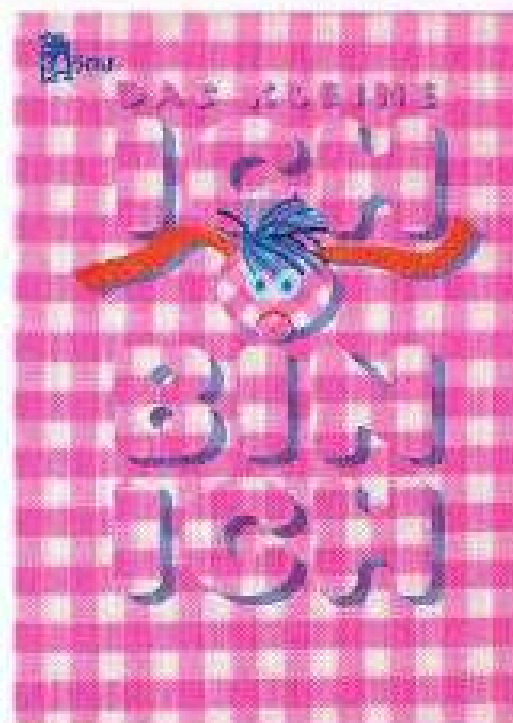
www.maschinenbau-flatscher.at

## Kulturverein Tauriska Kaprun Walpurgisnacht und Buchvorstellung



Bei großem Anklang stellte die Pinzgauerin Michaela Höfelsauer ihren neuen Kriminalroman „Kapruner Hexenschuss“ in der Walpurgisnacht auf der Burg Kaprun vor.

Wie die zahlreichen Besucher gleich feststellen konnten, war es eine Lesung, die es in dieser Form sicher noch nie gegeben hat. Mit mystischen Klängen, Feuereffekten, tanzenden Mönchen, Hexen, Trommler und singender Elfe wurde den Zuschauern die eine oder andere Szene aus dem Buch vorgespielt bzw. dann von der Autorin vorgelesen. Eine „Premierenlesung“, die man nicht so schnell vergessen wird. Der Kulturverein Tauriska bedankt sich bei allen Sponsoren und dem Burgverein. Signierte Bücher sind in „Der Buchladen“ in Kaprun erhältlich.



## „DAS KLEINE ICH BIN ICH“

Von Mira Lobe, Verlag Jungbrunnen  
für junges Publikum ab 4 Jahren  
Theater ASOU

**Freitag, 16. Oktober 2015**  
**um 15.00 Uhr**  
Kaprun, Jugend- &  
Familiengästehaus  
Eintritt: 5,- pro Person



Tag der Blasmusik im Musikpavillon Kaprun

www.elto.at

⚡ Beratung ⚡ Projektierung ⚡ Installation

# ELTO

Peter  
OBERHOLLENZER

**Elektrotechnik  
GmbH.**

**HOTLINE**  
**0676/841484400**

5672 Fusch, Glocknerstr. Z 122  
5710 Kaprun, Schloßstraße 25  
☎ 06547/7077 Fax: 06547/7077-4  
E-Mail: office@elto.at

⚡ TV-Sat-Anlagen ⚡ Verkauf ⚡ Service

## Chorkonzert der Kapruner Chorgemeinschaft

Im Rahmen des Salzburger VolksLiedTages veranstaltete die Kapruner Chorgemeinschaft am 27. Juni 2015 ein Chorkonzert beim Musikpavillon.

Mitwirkende waren die Kapruner Chorgemeinschaft unter der Leitung von Casna Markus, die Dankl Hausmusik, sowie ein Gastchor aus Estland mit Chorleiterin Saidi Tammeorg. Der Chor „Läte“ aus Kambja in Südestland ist der älteste gemischte Chor Estlands, er wurde 1794 gegründet. Die Verbindung zu diesem Chor entstand durch die Familie Zeigo, sie stammen aus Estland und leben und arbeiten jetzt seit 2 Jahren in Kaprun. Annely Zeigo ist Mitglied der Kapruner Chorgemeinschaft.

Es wurde vereinbart, dass der estnische Chor zwei Volkslieder von uns lernt, im Gegensatz dazu studierten wir zwei estnische Lieder ein. Es war für beide Chöre eine Herausforderung und es war spannend für uns alle, als wir vor dem Konzert das erste Mal gemeinsam diese



vier Lieder probten. Die intensiven Proben haben sich ausgezahlt, das gemeinsame Singen dieser Lieder ist auf Anhieb gelungen, worüber wir uns natürlich alle sehr gefreut haben. Anschließend gab es ein gemeinsames Abendessen und gemütliches Zusammensitzen im Gasthof Mitteregger, wo dann auch noch abwechselnd gesungen wurde. Danke der Familie Hainzer und dem Personal für die gute Bewirtung.

Ein großes Dankeschön ergeht an

die Gemeinde Kaprun – Bürgermeister Manfred Gaßner war beim Konzert auch anwesend – die unsere Veranstaltung großzügiger Weise unterstützt hat.

Es war ein gelungener Abend, der Wettergott hatte ein Einschen und schickte den Regen erst nach dem Konzert. Danke an Alle, die sich die Zeit genommen haben, unser Konzert zu besuchen.

*Kapruner Chorgemeinschaft  
Obfrau Anneliese Aigner*

**• FREIER EINTRITT •**  
BURG KAPRUN • WWW.BURG-KAPRUN.AT

**TAG DES OFFENEN BURGTÖRES**

SONNTAG, 27. SEPTEMBER 2015  
AB 11 UHR: FRÜHSCHOPPEN

**Frühstücken**  
FRÜHSCHOPPEN  
ab 11 Uhr im neuen  
„Jammerschoppen“  
auf der Burg  
Kaprun

**EDITION** ZEITUNG DER SPÖ-KAPRUN  
TAG DER GEMEINSCHAFT KAPRUN

**Malerei Obwaller**  
Tapeten - Schriften - Anstriche - Innenraumgestaltung

Malermeister Hans-Peter Obwaller

Rosbachstraße 1 • A-5710 Kaprun  
Tel. +43 (0)6547 20177 • Fax +43 (0)6547 20188  
Mobil +43 (0)664 3359277

maler-obwaller@kaprun.at



## Von den Dingen des Lebens

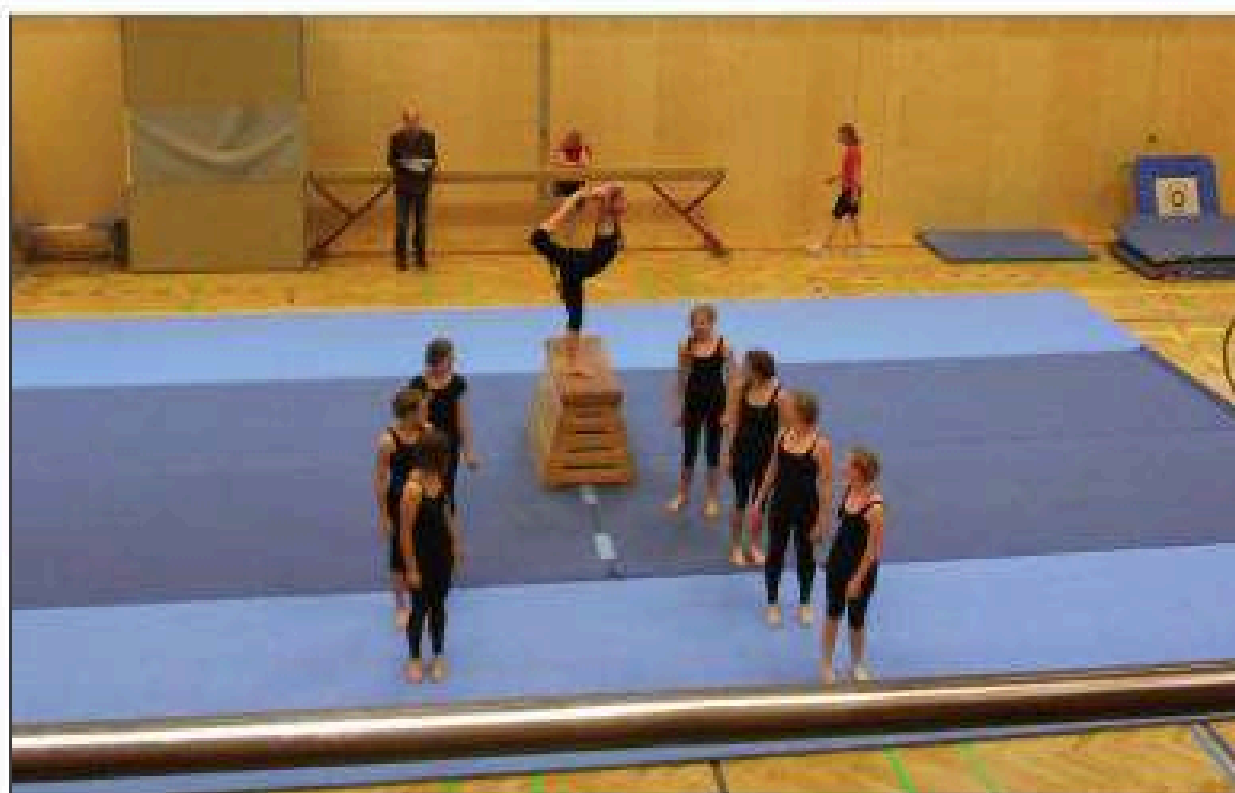


### Bücher führen uns in vielfältige Welten

Zwei Neuerscheinungen des vergangenen Jahres tun dies auf besondere Weise. Robert Seethaler und Brita Steinwendtner geben in ihren Romanen „Ein ganzes Leben“ und „An diesem einen Punkt der Welt“ Einblick in bewegende Schicksale außergewöhnlicher Menschen. Hemma Glittenberg brachte sie uns mit Hör- und Textbeispielen nahe.

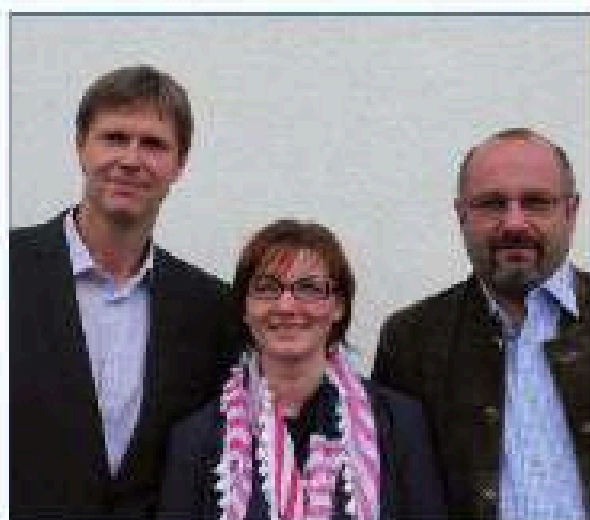
Wie immer genauestens recherchiert und interessant vorgebracht, war der Abend ein Genuss für die zahlreichen Besucher.

Hinweis: 31. Juli 2015,  
ab 9.00 Uhr – Bücherflohmarkt  
[www.biblio-kaprun.bvoe.at](http://www.biblio-kaprun.bvoe.at)



### Union Schauturnen

Klein und Groß zeigten wieder einmal ihr Können an den Geräten, am Boden und am Ball. Am Schluss wurde traditionell und verdient das Süßigkeiten Packerl überreicht das schmeichlichst erwartet wurde. Die Zuschauerschar war riesig und Diakon Fersterer Toni führte gekonnt durch das Programm.



Johann Handl    Stefan Wenger  
Daniela Buchner



 **SALZBURGER**  
Ihr Landesversicherer

- Kfz-Anmeldung
- Schadenmeldungen
- Polizzenservice
- Angebote

• Ihr Versicherungspartner  
in allen Fragen vor Ort.

### GeneralAgentur Handl

Landesstraße 19/1  
5710 Kaprun

Mobil: +43 664 281 08 70  
Telefon: +43 6547 20057  
E-Mail: [johann.handl@uniqa.at](mailto:johann.handl@uniqa.at)

## Burgfest Kaprun am Sa, 18. & So, 19. Juli 2015



### Neu – Einheimischen

#### Eintritt für KaprunerInnen

Unseren Kaprunerinnen und Kaprunern möchten wir gerne den Burgfestbesuch mit einem Eintrittszuckerl „versüßen“. Voraussetzung ist ein gültiger Kapruner Einheimischen Ausweis, vorzuweisen an der Kassa: Tageseintritt € 6,00 (statt € 9,00) und Abendeintritt Spectaculum und Konzert € 16,00 (inklusive Sonntag Burgfesttag frei) statt € 19,00. Kapruner Kinder und Jugendliche mit Kapruner Einheimischen Ausweis besuchen das Burgfest bis 15 Jahren frei. Jubel! Das ist doch ein Burgfest Besuch wert!

### Spektakuläre Zeitreise ins Mittelalter

Für alle Burgfestbesucher ist der Aufmarsch vom Salzburgerplatz am Samstag und Sonntag um 11.00 Uhr zur Burg ein ganz besonderes Erlebnis. Das vielseitige Tages- und Abendprogramm mit über 400 Mitwirkenden bietet dem Besucher Allerley in und um die Burg Kaprun. Zahlreiche Händler und Handwerker werden am großen Mittelaltermarkt erwartet, die keinen Wunsch mehr offen lassen. Ein besonderes vielseitiges Kinderprogramm bietet den

kleinen Besuchern Unterhaltung. Wer das mittelalterliche Leben genauer betrachten möchte, ist bei den über 45 Zeltlagern vor der Burg herzlich willkommen.

Mit dem „10. Freikampfturnier zur Caprun“, feiern wir heuer ein Jubiläum im Burghof mit sensationellen Kämpfen internationaler Teilnehmer und Gruppen.

### Abendspectaculum und Irish Folk Konzert

Zum Spectaculum des Samstagabends laden wir ab 19.30 Uhr in den Burghof. Mit musikalischem, spannendem, mystischem Abendprogramm öffnen sich die Burgtore weit für die Abendgäste. Nach der magischen Feuershow werden alle Liebhaber des Irish Speed Rock Folk mit PADDY MURPHY im Rittersaal voll auf ihre Kosten kommen.

### Spendenaktion

zu Gunsten der Tagesstruktur des  
Caritasdorfes St. Anton

Auktionstermin zur Spendenaktion: Sonntag 15.30 Uhr vor der Abschlusskundgebung im Burghof um 16.30 Uhr.



### Straßensperre

#### betreffend Burgfest

„Alte Kapruner Straße / zwischen Bahrenreith-Brücke und „Busumkehrplatz“ vor der Burg absolut GESPERRT Freitag, 17. Juli 2015, ab 8.00 Uhr bis Sonntag, 19. Juli 2015, bis ca. 21.00 Uhr.

Zufahrt zum Gut Edelweiß und zur Pension Hinterleiten/Scheiber von Bruck kommend möglich. Zufahrt von Ortsmitte Kaprun bis Sportpension Trauner möglich. (Keine Parkmöglichkeiten)

### BURG SHUTTLEBUS

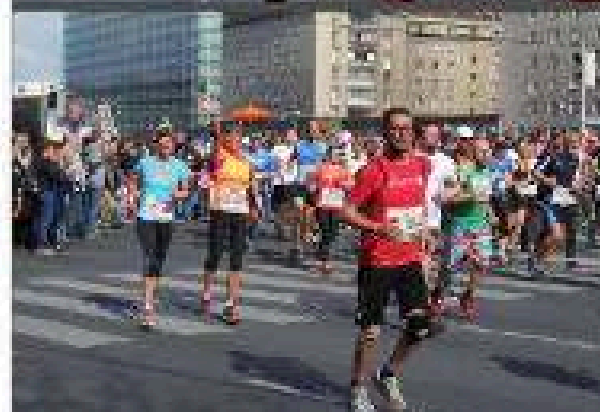
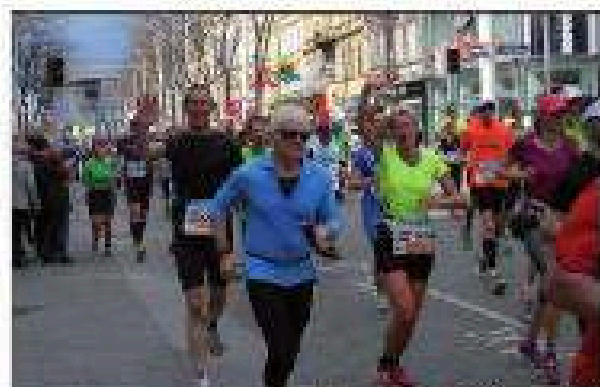
Kapruner Taxi Machater Baumhar-Parkplatz bis Burg und retour/pro Fahrt/Person € 2,00 / Kinder frei.

Alle Informationen zum Burgfest Kaprun 2015 auf:  
[www.burg-kaprun.at](http://www.burg-kaprun.at)



## NACHGEFRAGT von GV Evelin Reiter

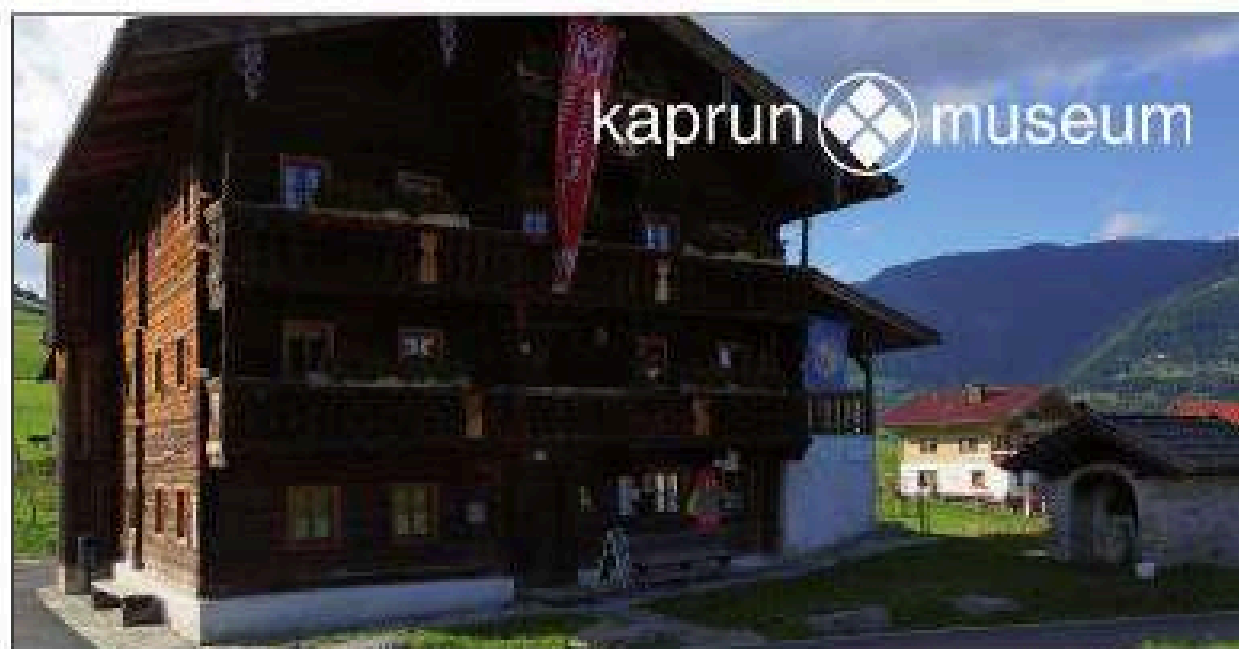
### Wien Marathon



Wir gratulieren allen Kapruner(innen) zur Teilnahme am Wien Marathon-Halbmarathon und der Staffel.

Ihr seid Spitze! Hut ab vor eurer Leistung. Alleine das zusehen war schon super.

## Sommer im Kaprun Museum



Am 17.05.2015 haben wir unsere kleine Sonderausstellung „bäuerliche Wohnkultur“ in der Machlkammer eröffnet.

Die ausgestellten Möbel und Gegenstände stammen aus dem alten Steinerbauernhaus sowie aus der Sammlung des Kaprun Museums. Die Ausstellung begeisterte auch am 31.05.2015 beim Fest „10 Jahre Meixnerhaus“. Es wurde bereits der erste Geburtstag dort gefeiert. Außerdem erfolgte an diesen beiden Tagen der Testlauf für unseren neu restaurierten Backofen, der heuer wieder öfter im Einsatz sein wird, z.B.: von Ende August bis Ende Oktober 2015 im Rahmen des Bauernherbstes: Brotbacken im alten Steinofen in Kaprun inklusive kleiner Brotjause.

Anmeldung: erforderlich! (mind. 5 Personen/max. 15 Personen) bis spätestens Donnerstag, 17:00 Uhr bei der Bäckerei Gugglberger: +43 6547 8241 - Kosten: € 8,00 pro Person inkl. kleiner Brotjause.

Das Museum ist an diesen Freitagen

von 10:00 – 13:00 Uhr geöffnet, mit einem Bauernherbst-Gutschein ist der Eintritt frei.

Neuigkeiten gibt es aber auch von unserer Sonderausstellung „Kaprun und die Künstler“. Der Begleitband wurde am 02.07.2015 im Salzburg Museum in der neuen Residenz präsentiert. Nähere Infos zu der Präsentation in Kaprun folgen.

Für den Herbst ist wieder die Teilnahme an der „Langen Nacht der Museen“ geplant, die heuer am 03.10.2015 stattfindet.

Das Team vom Kaprun Museum wünscht Ihnen eine wunderbare Sommerzeit und freut sich auf Ihren Besuch!

### Unsere Öffnungszeiten:

MI + FR: 10:00 – 12:00 Uhr

SO: 15:00 – 18:00 Uhr

Für Gruppen nach Voranmeldung jederzeit gerne geöffnet.

E-Mail: [kaprunmuseum@kaprun.at](mailto:kaprunmuseum@kaprun.at)

Telefonnummer: 0664/9316228

Website: [www.kaprunmuseum.at](http://www.kaprunmuseum.at)

Sommer-Start bei ...



Stilvoll vorbeischaun - wir freuen uns auf Sie!  
Familie Moreau & das Team

**moreau**  
FASHION AND SPORTS

+43 6547 8715 | [www.moreau.at](http://www.moreau.at) | 5710 Kaprun

## Startschuss für IRONMAN 70.3

5.000 Athleten, 60 Nationen, 40.000 Zuschauer



Foto: TVB Zell am See-Kaprun

Vom 26. bis 30. August 2015 rückt die Region Zell am See-Kaprun in den Mittelpunkt der Sportwelt.

Bei der Kick-off-Veranstaltung im Ferry Porsche Congress Center präsentierten die Vertreter und Organisatoren erste Einblicke in das für die Region einzigartige Großevent. Thomas Dieckhoff, CEO IRONMAN Europe, Middle East & Africa, ist überzeugt, dass mit Zell am See-Kaprun der richtige Ort ausgewählt wurde, um die IRONMAN 70.3 Weltmeisterschaft erstmalig in Europa auszutragen. Die absolute Neuheit 2015: Sowohl der bestehende IRONMAN 70.3 Wettbewerb und die Weltmeisterschaft finden am selben Wochenende statt. Das Großereignis bricht alle Rekorde und ist mit über 5.000 Athleten aus 60 Nationen vor rund 40.000 Zuschauern die größte Triathlonveranstaltung der Welt. Nur wer die drei Disziplinen

mit 1,9 Kilometer Schwimmen, 90 Kilometer Radfahren und 21,1 Kilometer Laufen erfolgreich bewältigt, hat Chancen der World Champion zu werden.

Im Verlauf des Kick-offs betonten die Vertreter des Landes Salzburg und der Region die Wichtigkeit dieses Großevents. Sportlandesrätin Martina Berthold hob auf dem Podium hervor: „Der IRONMAN 70.3 in Zell am See-Kaprun bringt positive Effekte für Sport, Tourismus und Wirtschaft. Dadurch gewinnt die Region. Sportliche Großveranstaltungen wie die IRONMAN 70.3 Weltmeisterschaft sind zudem wichtige Zugpferde für den Sport. Sie motivieren viele junge Menschen zur Bewegung.“

Neben diesen positiven Auswirkungen erwartet sich Zell am See-Kaprun einen wirtschaftlichen Mehrwert von rund 8 Millionen Euro, und wir rech-

nen mit mindestens 60.000 zusätzlichen Übernachtungen“ sagt Georg Segl (TVB Zell am See).

Renate Ecker, Geschäftsführerin Zell am See-Kaprun Tourismus, merkt an: „Wir freuen uns, dass das IRONMAN 70.3 Rennen zum vierten Mal in Folge ausverkauft ist. Mit der zusätzlichen Austragung der Weltmeisterschaft gehört Zell am See-Kaprun nun endgültig zu einer der wichtigsten europäischen und internationalen Triathlon-Regionen.“

Weitere Informationen zur IRONMAN 70.3 Weltmeisterschaft und den Wettbewerben finden Interessierte unter <http://www.zellamsee-kaprun.com/de/news-events/ironman>



### Sperren im Pinzgau am 29. und 30. August 2015

Um den Athleten einen sicheren und reibungslosen Wettbewerb garantieren zu können, sind beim IRONMAN 70.3 Zell am See-Kaprun Straßen wie die B311 in Zell am See, Bruck, Taxenbach, Dienten, Maria Alm, Saalfelden, Maishofen, Piesendorf und Kaprun gesperrt. Anrainer erhalten auch per Post einen genauen Plan mit den Sperren.

<http://www.zellamsee-kaprun.com/de/news-events/ironman/ironman-strassensperren>

**HOLZBAU**  
**RIEDLSPERGER**

Ges.m.b.H.

5710 KAPRUN • Tauern-Spa-Straße 6

Tel. 0 6547 / 84 08 • Fax 0 65 47 / 86 64 • [info@holzbau-riedlsperger.at](mailto:info@holzbau-riedlsperger.at)

[www.holzbau-riedlsperger.at](http://www.holzbau-riedlsperger.at)



Hans-Peter  
Obwaller

Gemeindevertreter



Roland Kreuzberger und  
Thomas Mitterhauser

## Neues vom FC Kaprun

Anlässlich der Jahreshauptversammlung am 12.06.2015 übergab Obmann Roland Kreuzberger das Amt an seinen Nachfolger Thomas Mitterhauser.

Nach zahlreichen Jahren in verschiedensten Tätigkeiten im Kapruner Fußballgeschehen (Nachwuchstrainer, Jugendleiter, Obmann) hat sich Roland entschlossen kürzer zu treten.


Er wird dem neuen Vorstand aber jederzeit beratend zur Seite stehen. Neu im Team sind Obmann-Stellvertreter Ales Kumer, Kassiererin Silke Fürstaller und Beirat Peter Heim.

Von der „alten Garde“ stehen weiterhin die Kassaprüfer Christian Karlsböck und Markus Ebster und


die Beiräte Albert Plaickner und Peter Lederer zur Verfügung.

Der scheidende Obmann möchte sich auf diesem Weg nochmals bei allen, die zum sehr guten Erfolg in den letzten 4 Jahren beigetragen haben, recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt Bürgermeister Manfred Gaßner, Bauhofleiter Peter Lederer und seinen Männern, Bauamtsleiter Markus Ebster und Manfred Herzog, der als Kantineur und Platzwart unzählige Stunden und Tage für den FC Kaprun darwar. Ebenso ein großer Dank an alle Kapruner Wirtschaftstreibenden und der näheren Umgebung, die den Club finanziell unterstützt haben und dies hoffentlich auch weiterhin tun werden.

Alle treffen sich im



**PAVILLON**  
MUSIK - PUB  
Kaprun




**SPORT 2000 Glaser SPORT 2000**

SPORT - SCHUHE - MODE  
Genießen Sie bei uns die kompetente Beratung und die professionelle Abwicklung

Tel.: 06547/8382 · Tennisplätze 7211  
info@sportglaser.at  
www.sportglaser.at



**INTERSPORT BRÜNDL**  
KAPRUN · KITZSTEINHORN

Nikolaus-Gössner-Straße 4  
5710 Kaprun  
T +43 6547 8388  
F +43 6547 8389-31  
office@bruendl.at

Öffnungszeiten:  
Montag – Samstag von 08:30 – 18:30 Uhr  
Sonn- & Feiertage von 08:30 – 18:00 Uhr

BRÜNDL STORY - DER FILM AUF: [WWW.BRUENDL.AT](http://WWW.BRUENDL.AT)

## Kitzsteinhorn: Mountainbike-Freeride-Trails vom Schnee zum See!



Foto: TVB Zell am See-Kaprun

Sobald spät im Frühjahr die Wintersaison am Kitzsteinhorn für die Freerider im Schnee zu Ende ist, werden die Mountainbikes gesattelt. Auf der extralangen hochalpinen Abfahrt vom Alpincenter bis ins Tal überwindet man zwölf Kilometer Streckenlänge und 1500 Höhenmeter. Geißstein-, Wüstlau- und Bachler-Trail bieten Action und Fahrspaß pur! Uphill Fahrer genießen 1.952 Höhenmeter bis zum Alpincenter auf 2.450 m.

Je nach Schneelage am Kitzsteinhorn sind die hochalpinen Trails von Mitte Juni bis Mitte September geöffnet. Sie führen über technisch teilweise schwierig zu befahrendes Gelände, das eine gute Radbeherrschung, technisches Können und eine entsprechende Ausrüstung vo-

raussetzt. Bergauf kann man von Kaprun über den Maiskogel auf dem Astenweg bis zum Alpincenter auf 2.450 m fahren; hier ist dann auch eine Talfahrt mit der Bahn möglich.

### Drei abwechslungsreiche Trails für Mountainbiker

Nahezu naturbelassen und relativ einfach zu fahren ist der Bachler-Trail, der 5.200 m lang ist und 600 Höhenmeter überwindet. Hier kommen vor allem Einsteiger voll auf ihre Kosten. Da der Bachlersteig nur über einen kurzen Anstieg zu erreichen ist und beim Klammsee endet, empfiehlt sich hier ein uphill-taugliches Bike.

Der Wüstlau-Trail ist mit 7.700 m Länge und 1070 m Höhendifferenz ein extralanger Trail, der von der

Häuslalm über Almböden und Wald bis ins Tal führt. Der teilweise technisch sehr anspruchsvolle Trail ist gespickt mit Spitzkehren, Anliegerkurven und einigen Stein- und Wurzelpassagen.

Der hochalpine Geißstein-Trail ist 3.144 m lang und führt über 500 Höhenmeter vom Alpincenter zur Häuslalm. Neben einem atemberaubenden Panorama bietet der Geißstein-Trail vor allem Speed, einige Anlieger und zahlreiche kleinere Sprünge.

Zum Service am Kitzsteinhorn gehören Mountainbike Info Points, die direkt am Einstieg der Trails und an der Talstation über den Streckenverlauf informieren und alle wichtigen Informationen für die Abfahrt mit dem Bike geben. Richtungsschilder und Gefahrenhinweise sind direkt auf der Strecke positioniert. An Talstation und Langwiedboden stehen zwei Wash-Points zur Verfügung.

### Gemeinsame Bike-Saisonkarte

Zusammen mit Saalbach Hinterglemm und Leogang bietet das Kitzsteinhorn auch diesen Sommer wieder eine gemeinsame Bike-Saisonkarte an. Sie gilt vom 14. Mai bis 26. Oktober 2015 (am Kitzsteinhorn je nach Schneelage ab Mitte Juni bis Mitte September). Die Preise betragen für Erwachsene € 268, für Jugendliche (Jhg. 1997-1999) € 201 und für Kinder (Jhg. 2000 - 2009) € 134.

Weitere Informationen unter [www.kitzsteinhorn.at](http://www.kitzsteinhorn.at)

**Spenglerei - Dachdeckererei**  
Glaserei - Flachdächer

Josef Hartl GmbH & Co KG  
5710 Kaprun,  
Tauern Spa Straße 11

Telefon und Fax: 0 65 47 / 87 20  
Mobil: 0664 / 1356418  
e-Mail: j.hartl@kaprun.at

## JUGENDSEITE VON DOMENIK & ALEXANDRA



### Die „Rookie Riders“



Heute darf ich euch wieder einmal einen Verein kurz vorstellen und zwar die Rookie Riders.

Vor Kurzem war ich mit den Schülern der Nachmittagsbetreuung bei einem Probe-Training im Bikepark und ich kann euch sagen: es war lustig, spannend und herausfordernd. Trainiert wurden die Balance, über Hügel zu fahren, einige Hindernisläufe sowie Wettrennen.

Wenn du ein funktionierendes Rad mit 2 Bremsen (ohne Rücktritt), einen Helm, Handschuhe, ein wenig Ausdauer hast, ganz viel Motivation und mind. 6 Jahre alt bist, dann schau am Montag um 17:00 Uhr mal zu einem Probetraining in den Bikepark- hinter dem Maisiflitzer vorbei. Sebastian und Jan freuen sich darauf.

Jeder ab 6 Jahren ist herzlich willkommen.

*Alexandra Göd*

Wenn's um Immobilien geht,  
ist nur eine Bank meine Bank.

**Raiffeisenbank  
Bruck-Fusch-Kaprun**



Ein kompetenter Immobilienmakler ist ein verlässlicher Partner –  
von der Immobiliensuche bis zum Vertragsabschluss.

Das Angebot von Raiffeisen Immobilien Salzburg konzentriert sich auf den Kauf und Verkauf von Wohnungen, Einfamilien- und Reihenhäusern, Grundstücken und Gewerbeimmobilien in Stadt und Land Salzburg und dem benachbarten Grenzgebiet.



Unsere Ansprechpartner Stefan Gagnmeier, Florian Deutinger und Erwin Schindlauer (v.l.n.r.) freuen sich über Ihren Anruf.  
Tel.: +43 (0) 6546 7264, [www.raiffeisen-immobilien-salzburg.at](http://www.raiffeisen-immobilien-salzburg.at)

### „Beim Tanzen tut der Fuß nicht weh“

Wir, die Jugendbeauftragten, Domenik und Alexandra organisieren für euch einen kostenlosen Tanzkurs für Anfänger. Wir starten am 10.10.2015 um 20:00 Uhr für 5 Tanzabende in der Volksschul-Turnhalle. Um eine zeitgerechte Anmeldung per Telefon wird gebeten!

Domenik David: 0664/5020 878  
Alexandra Göd: 0664/4366875

**FIGARO**  
kaprun — feel good

DER kreative Friseur für ALLE: Tel. 06547 - 8295

## A graphic illustration featuring silhouettes of a diverse group of people in various poses of protest and celebration. Some individuals are holding up signs, one person is blowing a trumpet, and others have their arms raised in the air. The silhouettes are rendered in black and a muted teal color against a white background.

Wochenende!



## Neu im YOLO für die Jugend - Vorstellung Elke Mayr



Ab Juli 2015 wechsle ich in unsere Kinderfreunde Landesorganisation. Neben der Jugendkoordination innerhalb unserer Einrichtungen, werde ich gemeinsam mit meinem Kollegen Marc Maroschek den Jugendtreff in

Kaprun führen. Ich freue mich sehr über diese neue Herausforderung. Die Jugendlichen von Kaprun sind mir ja nicht ganz fremd. Ich habe bereits bei den Aufbauarbeiten des Treffs mitgewirkt und hatte bei der Baustellenparty und der Eröffnung Gelegenheit den Großteil von den BesucherInnen kennen zu lernen. Genau wie meinem Kollegen Marc ist für mich die Begleitung der Jugendlichen in all ihren Lebenslagen ein zentrales Anliegen.

### Nur einige der Projekte die ich gemacht habe:

- Projekte: Tag der Jugend – Wicked, 2011 wurde der Tag der Jugend vom Landesjugendbeirat landesweit und in den Euregio Gemeinden durchgeführt.
- Eu Projekte : Jugendgruppe Dom Hi Six zum Thema: Jugendkultur, gegen Ausgrenzung und Rassismus. Im Zuge dieses Projektes gelang es in Saalfelden eine legale Wand für Sprayer zu installieren. Projekt PTS & OJA hier handelt es sich um ein Projekt das Schule und

offene Jugendarbeit verbindet. Mit den SchülerInnen der Polytechnischen Schule Saalfelden entstand eine Skulptur zum Thema Ausgrenzung und Rassismus.

**Ferienprogramm – Vereins Schnuppertage 2015**  
MO 27.7. bis SA 8.8.2015

Hallo Kapruner KIDS!

In den Sommerferien bieten euch die Kapruner Vereine zwei Wochen Schnuppertage als Ferienprogramm. In der KITZ findet ihr den Wochenplan zum Ausschneiden. Selbstverständlich könnt ihr euch bei mehreren oder allen Schnuppertagen anmelden. Die Teilnahme ist natürlich kostenlos und wir würden uns sehr freuen, wenn viele KIDS dabei sind.

Und so geht's:

Wochenplan ausschneiden,  
Anmelden bei der Kontaktperson und mitmachen.

- Dipl. Jugendleiterin
- Geb. 11.10.1972 in Zell am See
- Wohnhaft in 5760 Saalfelden
- Hobbys: Naturkunst, Sport, Musik, lesen uvm.
- Mutter von zwei Töchtern: 14 Monate und 22 Jahre
- Seit 15 Jahren in der offenen Kinder u. Jugendarbeit / Kinder u Jugendzentrum Saalfelden
- 6 Jahre hatte ich das Amt der Jugendbeauftragten in Saalfelden über
- 2001 bis 2013 im Vorstand von Akzente Salzburg, 2011 – 2013 als Stellvertretende Vorsitzende
- 2000 bis 2013 im Salzburger Landesjugendbeirat als Vertreterin der Jugendzentren, seit - 2011 – 2013 als Stellvertretende Vorsitzende.

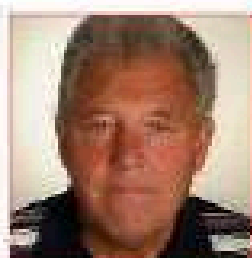


A - 5710 Kaprun, Telefon: 06547 / 8338  
e-mail: haslauer@sbg.at  
www.haslauer-installationen.at

# Haslauer

**-50%  
Schaubäder-  
abverkauf!**

- Bäderstudio
- Zentralheizung
- Wärmepumpen
- Sanitäre Anlagen
- Alternative Energien



**Martin Pichler**  
Obmann  
der PVÖ Kaprun



BEZIRKSORGANISATION  
PINZGAU

ORTSGRUPPE KAPRUN

## PV Kaprun: Salzburg von „Unten und Oben“

So lautete das Motto unserer Frühjahrsfahrt. Erstes Ziel war der Landesteg zur Salzachrundfahrt.

Nach einer, für uns unverständlich komplizierten Buszufahrt in Salzburg, erreichten wir mit etwas Verspätung das Busterminal und nach einem Spaziergang durch den Mirabellgarten auch das Schiff. Gott sei Dank hatten wir genügend Zeit, aber die geplante Einker in eine der Gaststätten im Nahbereich des Hanschplatzes musste dadurch entfallen. Die Schifffahrt wurde aber durch das freundliche Team und die aufschlussreiche Erklärung zu den „vorbeiziehenden“ Sehenswürdigkeiten zu einem Erlebnis. Der abschließende Walzertanz des Schiffes ließ dann endgültig unsere Stimmung ansteigen.

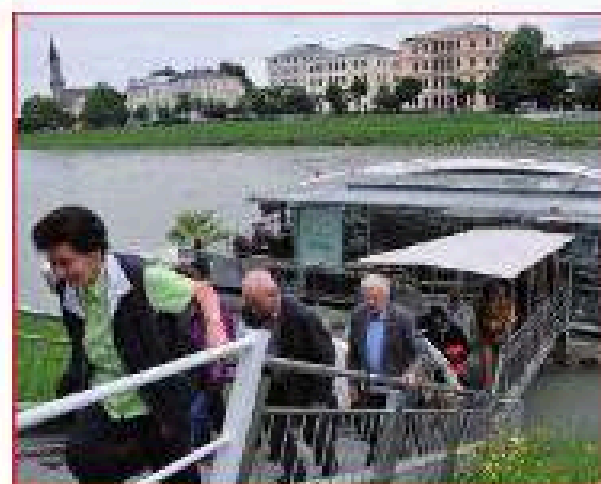
Bei der Weiterfahrt auf den Gaisberg konnten wir die Aussicht auf die Stadt genießen. Oben angekommen, empfing uns ein kalter Wind und so war es kein Wunder, dass alle ins nahegelegene Kohlmayr's Gaisbergspitz drängten.

Für die knappen Platzverhältnisse wurden wir durch gutes Essen und nette Bedienung entschädigt. Auch die „Tischmusik“ unserer internen Musikanten hatte wesentlichen Anteil an der guten Laune.

Die Weiterfahrt über das Wiestal war für einige Neuland. Die Kaffeepause im Reitsamerhof in Imlau, war dann der Abschluss der wie üb-

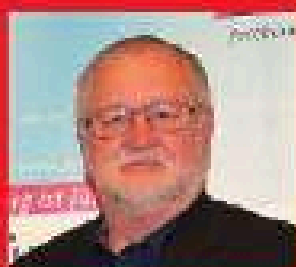
lich harmonisch verlaufenen, diesjährigen Frühjahrsfahrt. Beim Anblick unseres Heimatortes Kaprun bedankte sich der Obmann für die Pünktlichkeit und Disziplin, die musikalische Gestaltung und die umsichtige Fahrweise. Die nächste „Reisemöglichkeit“ ist am 10. September zum Ahornboden.

*Martin Pichler*



## KLARTEXT

Suche nach neuen Quellen zur Finanzierung des Sozialsystems!



**Heinz Wiesmayr**  
Ehrenvorsitzender  
SPÖ Kaprun

Endlich ist sie wieder im Gespräch, die Besteuerung der Wertschöpfung. Die in den 80er Jahren des vorigen Jahrhunderts vom damaligen Sozialminister Alfred Dallinger vorgeschlagene „Maschinensteuer“ wurde jetzt von Sozialminister Rudolf Hundsdorfer wieder ins Gespräch gebracht. Und prompt folgte das strikte „Nein“ vom Koalitionspartner und der Wirtschaft. Durch die immer schnellere Fortschreitung der Industrie, immer mehr wird automatisiert und immer weniger Menschen arbeiten an Maschinen wird mehr produziert und die Gewinne der Produzenten stei-

gen ständig. Unser Sozialsystem wird derzeit ausschließlich aus der Lohnsumme finanziert, mit der Verbreiterung der Finanzierungsbasis soll der Ausfall von Beiträgen kompensiert werden. Die Last der Sozialbeiträge würde dadurch auch gleichmäßiger verteilt. Denn derzeit zahlen personalintensive Branchen mehr in die Beitrags-töpfe ein als durchrationalisierte Industriebetriebe. Würde man dieses System ändern würden Betriebe die viel Personal beschäftigen entlastet.

Die Arbeitnehmer und die Kleinunternehmer sollten diesen Vorschlag ernsthaft in Erwägung ziehen und vehement unterstützen. Sollte die ÖVP nicht bereit sein der Forderung zuzustimmen, sollte man bei der nächsten Wahl nur mehr solche Parteien Wählen die den Vorschlag von Rudi Hundsdorfer unterstützen.

## Die PV-Kegler haben eingeladen



Ein großer Teil der Bewohner unseres Seniorenhauses sind mit dem Leiter des Hauses und ihren Betreuerinnen gekommen, um bei Kuchen und Kaffee einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen.

Für Stimmung und gute Unterhaltung sorgten „Loisi und Siegi“ und zu manchem Lied sangen die Gäste fröhlich mit.

Eine wirklich nette Veranstaltung, welchen einigen der im Seniorenhauses bestens betreuten Mitbürgern, etwas Abwechslung brachte. Mit einem herzlichen Dankeschön an die Organisatoren und allen Helfern und Betreuern verabschiedete man sich gut gelaunt.

Diesem Dank schließt sich auch der Obm. des Pensionistenverbandes gerne an.

*Martin Pichler*

## Väter feierten im Seniorentreff



Vatertag im Seniorentreff dabei wurden sie von den anwesenden Damen bestens unterstützt.

Für Stimmung sorgte wieder „Siegi“ als „Rentnermusi“, für das leibliche Wohl „Stüberlwirtin“ Greti mit Herta, ihrer fleißigen Helferin. Besonders gemundet hat das von Greti zubereitete Krenfleisch, zugleich die passende Unterlage, um die folgenden Stunden unbeschadet zu bewältigen. Dies haben dann auch einige bei bester Laune und Fröhlichkeit bis nach Mitternacht geschafft.

*Martin Pichler*

## Eine Rose vom Bürgermeister



Jede Mutter erhielt bei der Muttertagfeier im Seniorentreff vom Bürgermeister eine Rose.

Ins vollbesetzte, festlich gestaltete Stüberl, brachten alle Mütter fröhliche Stimmung mit. Diese wurde von den Musikanten „Peter u. Otto“ bestens erhalten und unterstützt. Die von der Gemeinde gesponserte Jause schmeckte vorzüglich und wurde von Stüberlwirtin Greti und Herta- ihrer Helferin, wie immer entsprechend präsentiert und freundlich serviert. Vor dem Nachhauseweg durfte natürlich ein Besuch an der Hausbar nicht fehlen und der Charme der „Bardame“ Christl, hinderte einige am frühzeitigen Veranstaltungsabbruch.

Es war wieder eine nette, gut gelungene Feier.

*Martin Pichler*

**Ausstellung**



**Wasser-Geheimnisse**  
secrets of water

**Burg Kaprun**  
17.6. – 30.8.  
Mi – So, 9:00-17:00  
[www.wassergeheimnisse.eu](http://www.wassergeheimnisse.eu)

Hausbar Land Salzburg

**Agentur Haslinger Allianz** 

**Versicherungen, Pensionsvorsorge, Fixkostenpension, Kapitalanlage, Bausparen, Fond-Sparen, Leasing.**

[www.agentur-haslinger.at](http://www.agentur-haslinger.at)  
[agentur.haslinger@allianz.at](mailto:agentur.haslinger@allianz.at)

**Kaprun - Zentrum**  
Telefon +43 (0)6547 7471

**Allianz** 



„Die Wünsche unserer Kunden, sind das Maß aller Dinge“

Und **wie haben Sie** ihre **FIXKOSTEN** versichert?

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Do 09:00 - 12:00 oder jederzeit auch gerne nach Vereinbarung

## Neu ab 2015/16: Gletscherjet 3+4 hebt Kitzsteinhorn in noch höhere Liga



**Intensiveres Gletscher-Erlebnis mit genussvollem Gleitflug auf 3.000 Meter.**

Mit der neuen Bahnen-Achse „Gletscherjet 3+4“ wird das Wintersport- und Gletscher-Erlebnis am Kitzsteinhorn ab der Saison 2015/16 komfortabler und noch intensiver: Die Fahrt auf 3.000 Meter wird zum genussvollen Gleitflug mit atemberaubender Aussicht – 60 Meter über dem Gletscher schwebend, eröffnen sich einmalige Ausblicke auf das weite Skigebiet und die unberührte Gebirgswelt des Nationalparks Hohe Tauern.

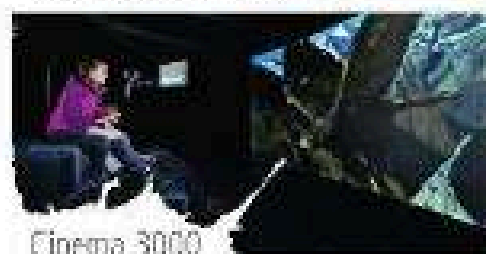
Der Gletscher wird komfortabler und schneller erreichbar, die Pisten dank neu situierter Gletscherlifte freier und weiter. Sehr zur Freude von Familien und Wintersport-Einsteigern bietet das Kitzsteinhorn ab dem Winter 2015/16 ein neues Übungsgelände auf schneesicheren 2.600 Metern. Ausflugs Gästen bietet sich mit dem neuen Gletscherjet 3+4 ganzjährig eine eindrucksvolle Gletscher-Rundreise.

Das Kitzsteinhorn steht mit seinen weiten Gletscherhängen für absolute Schneesicherheit und erstklassige Wintersportbedingungen von Oktober bis Juni. Salzburgs höchst gelegenes Skigebiet begeistert mit abwechslungsreichen Pisten, Freeride-Routen

und Snow-Parks samt Super-Pipe – ab der Saison 2015/16 spielt die Top-Destination direkt an der Grenze des Nationalparks Hohe Tauern in einer noch höheren Liga: Mit den Gletscherjets 3 und 4 erstreckt sich eine neue Seilbahnen-Achse hinauf bis an den Fuß des Kitzsteinhorn-Gipfels auf knapp 3.000 Meter und macht

den Gletscher wesentlich komfortabler und schneller erreichbar.

Die neue Bahnen-Achse Gletscherjet 3+4 geht zum Saisonstart Mitte Oktober 2015 in Betrieb – und damit fast auf den Tag genau 50 Jahre nachdem der erste Gast mit einer Seilbahn auf das Kitzsteinhorn transportiert wurde.



Erleben Sie ganz oben am Kitzsteinhorn die Faszination, Energie und Erhabenheit der hochalpinen Natur: Direkt am Nationalpark Hohe Tauern gelegen, eröffnet Ihnen die Gipfelwelt 3000 grandiose Einblicke und Ausblicke.

■ **Panorama Plattform „Top of Salzburg“**  
Salzburgs höchstgelegene Panorama Plattform inmitten der höchsten Berge Österreichs.

■ **Nationalpark Gallery**  
Spannende Infostationen mystisch im Berginneren und eindrucksvolle Panorama-Plattform.

■ **ICE ARENA (Juli & August)**  
Prickelndes Schneefühl auch im Sommer: Rutschbahnen, Schneestrand und vieles mehr.

■ **Faszination Gipfelwelt 3000**  
Ab 23.05. bis 13.09. täglich kostenlos geführte Infotour mit einem Nationalpark Ranger.

Gletscherbahnen Kaprun AG,  
Wilhelm-Fazekas-Straße 2d, 5710 Kaprun, AUSTRIA  
T +43 (0)6547 8780, F +43 (0)6547 7614,  
office@kitzsteinhorn.at, www.kitzsteinhorn.at

## Veranstaltungen in Kaprun



### JULI 2015

**Do, 09.07.2015 - 20.30 Uhr**  
Konzert Musikkapelle im  
Musikpavillon und Konzert  
Jacobus - Stainer - Quartett  
auf der Burg

**Fr, 10., 17., 24., 31.07.2015 -  
17.00 Uhr**  
Genussmarkt Salzburger Platz  
mit Dämmererschoppen

**Mo, 13., 20., 27.07.2015 -  
20.15 Uhr**

„Sagenhafte Nacht des Was-  
sers“ - Treffpunkt Kassa  
Sigmund-Thun-Klamm

**Do, 16., 23., 30.07.2015  
- 20.30 Uhr**

Konzert Musikkapelle im  
Musikpavillon

**Sa, 18.07.2015 u. So,  
19.07.2015 - ab 11.00 Uhr**  
Burgfest Burg Kaprun mit 10.  
Vollkontaktturnier

**Fr, 24.07.2015 - 19.30 Uhr**  
Großglockner Ultra-Trail Start  
19.30 Uhr Salzburger Platz

**Fr, 31.07.2015 - 9.00 Uhr**  
Bücherflohmarkt Gemeindebi-  
bliothek

**Fr, 31.07.2015 bis So  
02.08.2015**

American Sale Ortszentrum

### AUGUST 2015

**Mo, 03., 10., 17., 24.,  
28.08.2015 - 20.15 Uhr**

„Sagenhafte Nacht des Was-  
sers“ - Treffpunkt Kassa  
Sigmund-Thun-Klamm

**Do, 06., 13., 20., 27.08.2015  
- 20.30 Uhr**

Konzert Musikkapelle im  
Musikpavillon

**Fr, 07., 21.08.2015 - 17.00  
Uhr** Genussmarkt Salzbur-  
ger Platz mit Dämmererschop-  
pen

**Fr, 14.08.2015 bis Sa  
15.08.2015**

Kapruner Trachten Dorffest

**Do, 20.08.2015 bis So  
23.08.2015**

Grasski Weltcup Finale Mais-  
kogel

### SEPTEMBER 2015

**Do, 03.09.2015 - 20.30 Uhr**  
Konzert Musikkapelle im  
Musikpavillon

**Fr, 04.09.2015 - 10.30 Uhr**  
Fying Fox Hochgebirgstau-  
seen

**Fr, 04.09.2015 bis So,  
06.09.2015**

Maisi Kinder- und Familien-  
fest

**Sa, 06.09.2015 - 10.00 Uhr**  
Bauernherbst am Salzburger  
Platz

**Sa, 06.09.2015**  
Käse- & Knödelfestival

### JULI UND AUGUST 2015

- Ausstellung Wasser-Geheim-  
nisse - Mi bis So von 09.00  
Uhr bis 18.30 Uhr auf der  
Burg Kaprun

- Jeden Montag Burgführung  
auf der Burg Kaprun ab  
16.00 Uhr

- Jeden Dienstag Heimatabend  
auf der Burg Kaprun ab  
20.00 Uhr

Nähere Infos unter:  
[www.kaprun.at](http://www.kaprun.at)



## INFORMIERT



**BURGFÜHRUNG  
OPENING CASTLE KAPRUN**

jeden Montag um 16.00 Uhr  
Eintritt Erwachsene € 5,00 / Kinder frei  
1200 m Meereshöhe / 1.000 Jahre alt / 1.000 Jahre  
Führung in Deutsch und Englisch  
Von 10.00 bis 18.00 Uhr

**BURG  
KAPRUN**

BITTERSALZ WEINBERG FERNBERG  
VERLIES



**pinzweb.at**  
GmbH & Co KG

**Maßgeschneiderte Werbung  
für Ihr Unternehmen**

**WWW.PINZWEB.AT**



WEBDESIGN



PRINTWERBUNG



WEBMARKETING



SOCIAL MEDIA MARKETING



CONTENT & HOSTING



IMAGEDESIGN



salzburg.spoe.at



SALZBURGER



Die soziale Kraft  
seit 1896.

DIE LANDESREGIERUNG BLOCKIERT  
INVESTITIONEN IN ARBEIT UND  
WIRTSCHAFT.

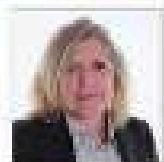
„Ich kämpfe um  
jeden Arbeitsplatz!“

WALTER STEIDL

**SPÖ**
**Das Team der SPÖ Kaprun ist immer für Dich da!**

**Manfred Gallner, Bürgermeister**

Telefon: 0664 / 1637200 - E-Mail: buergermeister@kaprun.at

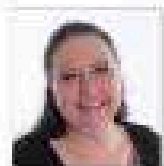

**Ulli Punz, Gemeinderätin**

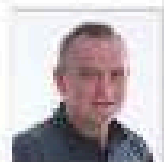
 Telefon: 0664 / 4426088 - E-Mail: m.punz@kaprun.at  
 Vergabeangelegenheiten im Sozial- und Wohnungswesen (Obfrau); Fremdenverkehr – Landwirtschaft, Gewerbe; Jugend-Bildung und Kultur

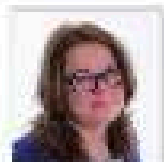
**Hans Jäger, Gemeinderat**

 Telefon: 0664 / 2409671 - E-Mail: jaeger-metallbau@kaprun.at  
 Gemeindebetriebe und Sport (Obmann); Bau-, Raumordnung- Grundverkehr und Umwelt

**Alexander Zotter, Gemeinderat**

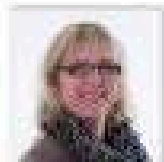
 Telefon: 0664 / 3937855 - E-Mail: a.zotter@kaprun.at  
 Bau-, Raumordnung-, Grundverkehr und Umwelt; Gemeindebetriebe und Sport; Überprüfungsausschuss

**Misha Hollaus, Gemeindevertreterin**

 Telefon: 0676 / 5653012 - E-Mail: misha.hollaus@sbg.at  
 Jugend, Bildung und Kultur (Obfrau); Fremdenverkehr – Landwirtschaft, Gewerbe

**Peter Lederer, Gemeindevertreter**

 Telefon: 0664 / 1315322 - E-Mail: bauhof@kaprun.at  
 Bau-, Raumordnung-, Grundverkehr und Umwelt; Fremdenverkehr – Landwirtschaft, Gewerbe

**Irene Remesperger, Gemeindevertreterin**

 Telefon: 0664 / 4862821 - E-Mail: irene.remesperger@kaprun.at  
 Vergabeangelegenheiten im Sozial- und Wohnungswesen; Gemeindebetriebe und Sport; Jugend, Bildung und Kultur

**Hans-Peter Obwaller, Gemeindevertreter**

 Telefon: 0664 / 3359277 - E-Mail: maler-obwaller@kaprun.at  
 Bau-, Raumordnung-, Grundverkehr und Umwelt; Vergabeangelegenheiten im Sozial- und Wohnungswesen; Gemeindebetriebe und Sport

**Evelin Reiter, Gemeindevertreterin**

 Telefon: 0664 / 3704671 - E-Mail: ewitsch@aon.at  
 Vergabeangelegenheiten im Sozial- und Wohnungswesen; Fremdenverkehr – Landwirtschaft, Gewerbe; Jugend, Bildung und Kultur

**Für ein starkes  
Kaprun mit  
Freude und  
Leidenschaft**

Die SPÖ Kaprun ist eine moderne Ortspartei. Ein zukunftsorientiertes Team, das für Zusammenhalt in allen Belangen steht. Kommunalpolitik muss die sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Wünsche der Menschen im Fokus haben.

**Dafür setzen wir uns ein!**

Unsere Website:

**[www.spoe-kaprun.at](http://www.spoe-kaprun.at)**

 Alle Kitz Ausgaben auch  
ONLINE verfügbar auf  
unserer Website!

 Wir sind auch  
auf Facebook:

**[www.facebook.com/  
spoekaprun](http://www.facebook.com/spoekaprun)**